



SERBIAN MIRROR ГЛЕДАЛО

ОД АТЛАНТИКА ДО ПАЦИФИКА
INDEPENDENT SERBIAN
NEWSPAPER IN THE USA
НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ
ЛИСТ СРБА У САД



GUJON: U BEOGRADU POČEO LETNJI KAMP ZA SRPSKU DECU IZ REGIONA

ČESTITKE ZA
SAŠU ZGONJANIN



NAKON SVIH MEDALJA U SAD,
ČESTITAMO NA OSVOJENIM
MEDALJAMA U RIMU!



SANKCIJE SAD
SRPSKOM
DIREKTORU BIA



DRAGAČEVSKI 62.
SABOR TRUBAČA U GUČI



DARKO
RAJAKOVIĆ
NOVI SRPSKI
TRENER U NBA



Ostavinske Rasprave
Trust Administracije
Starateljstvo
Punomoćja
Testamenti
Trust

Nemojte da čekate previše

ZIVKOVICH
LAW OFFICES



ILINOIS

708-833-7755
8130 N. Milwaukee Ave.
Niles, IL 60714

Now in NW Indiana

INDIANA

219-232-4888
1906 Hart St.
Dyer, IN 46311

www.serblaw.com

US MOTORS INC

**Dajemo
garanciju,
mesec dana,
na svim
kolima
"bumper
to bumper"**



US Motors Inc.

**PERSONAL & BUSINESS
VEHICLE SALES**



501 S Grace St
Addison, IL, 60101

630-628-8022
www.usmotorsinc.com

Saint-Tropez, France
Tel. +33 7 8188-3336



ОГЛЕДАЛО

SADRŽAJ

SADRŽAJ

Srb info	strana 4
Sankcije SAD srpskom direktoru BIA	strana 5
Srbija je napadnuta klimatskim oružjem...	strana 6
Gujon: U Beogradu počeo prvi od šest letnjih kampova za srpsku decu iz regiona	
Vučić poručio srpskoj deci iz regiona:	
Ovde ste svoji na svome	strana 7
Razno iz matice	strana 9
Bilo jednom u Merilendu	strana 10
Položeno cveće na spomenik velikom glumcu	
90 godina od rođenja Zorana Radmilovića	strana 11
Završen 30. festival evropskog filma Palić	strana 12
Vesti iz kulture	strana 13
“Deca Kozare” moj životni projekat	strana 14
Sreća pa burek nije živo biće	strana 15
Dragačevski 62. sabor trubača u Guči	strane 18-19
Sećanje na Čika Djordja iz Zejtlinga	strane 20-21
Donacije za naselje srećnih ljudi	strana 19
Ovo su najbolje američke države za porodice...	strana 20
Nedelja	strana 21
Feljton: Stranci koji su zadužili Srbiju	strana 22
Srpski junak u SAD	strana 23
Sport: Dug put od Čacka do Toronta	strane 24-25
Horoskop avgust 2023. godine	strana 26
Porodica	strana 28
Rodjendani Ogledala	strana 29
Vedra strana Ogledala	strana 30

TIRAŽ: 18.000

PUBLISHED BY

Ogledalo - Serbian Mirror. Inc

P O BOX 13472 CHICAGO IL 60613

· Phone: 773.744.0373

· OSNIVAČ: Slavica Petrović

· UREDNIK: Slavica Petrović

· GRAFIČKI UREDNIK: Zoran Marinković

· REDAKCIJA: Marijana Maljković Lazović,

Marko Lopušina, Aleksandar Stanković

Vojin Drenovac, Dejan Marinković

· DOPISNICI: Vanja Bulić, Ivan Kalauzović Stefanija Djokić (Beograd), Staša Nastić (Holivud), Vukašin Petrović (Njujork),

Milomir Ognjanović (Havai)

· PREDSTAVNIŠTVA ·

· LOS ANDJELES: Dragan Rakonjac (562.397.9001)

· BEOGRAD: Zoran Marinković (062.821.4385)

ALL RIGHTS RESERVED:

Ogledalo is not responsible for advertisements, advertising articles and their contents

E-mail: ogledalo@gmail.com

Web: www.serbianmirror.com

„Što god tkaš, vezuj konce za nebo”

Sv. Vladika Nikolaj Velimirović

OD 8. DO 10. DECEMBRA
AMC DINE-IN ROSEMONT 12

CHICAGO
SERBIAN
FILM
FEST

JUBILARNI

SA NAJBOLJIM FILMOVIMA I NAJVEĆIM ZVEZDAMA SRPSKE KINEMATOGRAFIJE

ZAHVALJUJUCI
SRPSKOM FILMSKOM
FESTIVALU CIKAGO

VEĆ 10 GODINA SLAVIMO
SRPSKI FILM SA VAMA

ČITAJTE NAS NA NETU:

WWW.SERBIANMIRROR.COM

NE ČEKAJTE MESEC DANA

ŠTAMPANO IZDANJE,

ČITAJTE NOVOSTI U MEDJUVREMENU.

BUDITE U TOKU SA NAMA

WWW.SERBIANMIRROR.COM

GDE «KAD» ŠTA



PRVO SRPSKO POZORIŠTE MS ČIKAGO

POZIVA SVE TALENTOVANE I AMBICIOZNE BEZ OBZIRA NA GODINE STAROSTI NA



AUDICIJU

UKOLIKO ŽELITE DA SE PRIDRUŽITE NAŠEM ANSAMBLU I BUDETE DEO NAŠEG POZORIŠTA ZAKAZUJEMO AUDICIJU U CILJU UKLJUČIVANJA NOVIH ČLANOVA: GLUMACA, MUZIČARA, PEVAČA, IGRAČA, IMITATORA...

POZOVITE NA TEL. 773.744.0373



**Imate još 5 nedelja za prijavljivanje.
Audicija će se održati 16. septembra.**

St. Basil of Ostrog Serbian Orthodox Church in
Mettawa-Lake Forest IL invites you to:



Culture, Food, Fun & Music Festival



Labor Day Weekend

Saturday, September 2 – noon to 11:00pm
Sunday, September 3 – noon to 11:00 pm

FREE Admission and Parking

- Serbian Cuisine and Grilled Specialties:
Ćevapi, Kabobs, Pljeskavice, Sarma
- Roast Lamb, Pork
- Tortes, Pastries, Strudels, Kolaće, Crepes
- Beer Garden – Dancing – Singing
- Kiddy Amusements – Fun and Games

Live Music

- Sat & Sun: 1:00 to 6 pm – "Prazna Flaša Tambura"
- Sat & Sun: 6:00 to 11 pm – "Šumadija"
- Tambura music after 6:00 at the bar until 11:00

Lunch, Dinner, and Carry Outs



Directions to St. Basil:

Exit I-294 (94) at Route 60 West (Townline Road)
Turn North (right) on Riverwoods Rd.
Continue North on Bradley Rd.
Church is on the corner of Bradley and Old School Rds.

27450 North Bradley Road
Mettawa-Lake Forest, IL 60045
847-247-0077
www.tasteofserbia.org

EVERGREEN STARS – JAČI SMO OD SUDBINE

SEPTEMBAR 2. 2023.

Compass Arena Vas poziva na koncert
Evergreen Stars – Jači smo od sudbine!

Subota, 2. septembar od 20h.

Nastupaju: Vesna Zmijanac, Ana Bekuta,
Mitar Mirić i Mladja Cvetanović.



Cena ulaznice: \$65.

COMPASS ARENA

Info: 708 860 4832



SANKCIJE SAD SRPSKOM DIREKTORU BIA



Od specijalnog
izveštaca

MARIJANA MALJKOVIĆ

Ministarstvo finansija Sjedinjenih Država stavilo je 11. jula na listu sankcija direktora Bezbednosno-informativne agencije Srbije Aleksandra Vulina. On je sankcionisan zbog navodne korupcije i umešanosti u trgovinu drogom, kao i zbog veza sa Rusijom. U ovoj odluci je navedeno da je Vulin koristio svoje javne pozicije da podrži Rusiju.

Šefa srpske tajne policije, koji je u prethodna dva saziva izvršne vlasti Srbije obavljao funkcije ministra policije i odbrane, američka vlada smatra odgovornim za umešanost u transnacionalni organizovani kriminal, ilegalne operacije u vezi sa narkoticima i zloupotrebu javne funkcije.

Podsekretar Ministarstva finansija SAD Brajan E. Nelson izjavio je da se Vulin smatra odgovornim za "koruptivna i destabilizujuća dela koja su takodje omogućila ruske maligne aktivnosti u regionu". Pomenuto američko ministarstvo u obrazloženju odluke o sankcijama protiv Vulina, navodi da je on "održavao odnos na obostranu korist sa srpskim trgovcem oružja Slobodanom Tešićem, pomažući da se Tešićeve ilegalne pošiljke oružja slobodno kreću preko granica". Da podsetimo, Slobodan Tešić je pod američkim sankcijama od 2017. godine, sa četiri kompanije koje se dovode u vezu sa njim. Opisan je kao "jedan od najvećih trgovaca oružjem i municijom na Balkanu".

U odluci o sankcijama protiv Vulina, navodi se i da su njegovi postupci "unapredili korupciju" u institucijama vlasti u Srbiji, te da je koristio autoritet radi sticanja lične koristi. Srbija se na listi percepcije korupcije nalazi na 101. mestu od 180 posmatranih zemalja, podaci su međunarodne nevladine organizacije Transparentnost (Transparency International — TI) za 2022. godinu. Srbija na skali ima rezultat 36 od 100, gde 100 predstavlja društvo bez korupcije, a 0 najkorumpiranije.

Pad Srbije na listi Transparency International beleži se od 2016. godine.

"Srbija je pala na istorijski nizak nivo percepcije korupcije, uglavnom zbog kontinuiranog slabljenja vladavine prava i rastuće autokratije", stoji u izveštaju. Ova međunarodna organizacija ocenjuje



da je srpsko pravosuđe "pod velikim uticajem političkih aktera, što ozbiljno podriva napredak u slučajevima organizovanog kriminala, uključujući i one koji ukazuju na umešanost visokih zvaničnika".

Vulin je u javnosti u Srbiji poznat i po aferi "tetka iz Kanade". Mreža za istraživanje kriminala i korupcije KRIK objavila je 2017. godine da Vulin nije mogao da objasni Agenciji za borbu protiv korupcije odakle mu 200.000 evra za kupovinu stana 2012. godine u centru Beograda. Te godine SNS je sa Vulinovim Pokretom socijalista u koaliciji, na izborima osvojio vlast u Srbiji. Objasnjavajući kako je došao do 200.000 evra za stan, Vulin je 2017. godine, kao tadašnji ministar odbrane, rekao da mu ih je "pozajmila ženina tetka iz Kanade". Upitan kako je uneo novac u zemlju, odgovorio je "devet po devet hiljada". Po zakonima Srbije, iznos veći od 10.000 evra mora da se prijavi na granici. Agencija za borbu protiv korupcije je izveštaj o poreklu Vulinove imovine prosledila Tužilaštvu za organizovani kriminal, koje je 2017. odlučilo da nema osnova za vođenje postupka.

Ono zbog čega je Vulin u zemlji bio na meti kritika, pre svega opozicije, jeste njegovo pojavljivanje na plantaži organske hrane

"Jovanjica" nakon što je na njoj, prema optužnici, pronađena tona i po marihuane. Naime, "Jovanjicu" je posetio 2015. godine kao ministar za rad, zapošljavanje, boračka i socijalna pitanja, sa rukovodstvom Nacionalne službe za zapošljavanje, kada je u plavom radničkom kombinzonu snimljen kako bere

ugovore u toj zemlji.

Američki ambasador je istakao da su odnosi SAD i Srbije "dobri" i da se "poboljšavaju", dodajući da je Srbija jasno stavila do znanja da želi da se pridruži Zapadu. On je naglasio da to koliko će Srbija odmaći u tome zavisi od nje same i da Sjedinjene Države

ćemo procesuirati Vulina. Ali od toga nema ništa, jer im je trn u oku situacija sa Rusijom", rekao je Vučić. Naveo je i da je Vulinu rekao da ne mora da mu objašnjava "da on za ovo nije zaslužan ili kriv".

"Ja sam kriv, to je bila moja politika", dodao je predsednik Srbije.

Vučić je rekao i da su za Srbiju važni dobri odnosi sa SAD i da je uvođenje sankcija veoma ozbiljna situacija.

Govoreći o eventualnom uvođenju sankcija Rusiji, Vučić je naveo da je Srbija do sada "izdržala" da to ne učini. "Da li sam siguran da ćemo izdržati i dalje, ne znam. Za nas je najvažnije kakva će biti naša pravna i moralna pozicija", rekao je on.

Pokret socijalista, partija koju predvodi Aleksandar Vulin koga su sankcionisale Sjedinjene Države, saopštio je da taj potez predstavlja novi direktan napad na Srbiju i srpske institucije.

"Vašington, kao uvek, i sada laže, mrzi i siluje istinu, pa Vulina, koji je uništio narko-klanove koji su imali podršku CIA, sada proglašava narko-dilerom, iako su zbog njega njihove omiljene narko-ubice u zatvoru iz koga će izaći samo ako ambasador SAD Kristofer Hil i Djilas dodju na vlast", navodi se u saopštenju.

Ukazano je da je Vulinov zločin korupcije, kako je navedeno, što ju je iskorenio u svakom ministarstvu koje je vodio, pa američka ambasada nije mogla lako i jeftino da dolazi do državnih tajni Srbije — na šta su, kako je navedeno, navikli posle petooktobarskog puča — kako su označili demokratske političke promene 2000. godine kada je smenjen režim Slobodana Miloševića.

"Vulinov stav da želi mir, a ne da bude rusofobska strana u ratu, za njih predstavlja maligni uticaj i platformu za širenje ruskog uticaja u regionu, čime su pokazali da je Amerika veoma mala i slaba zemlja, ako joj za pobjedu nad Rusijom smeta Vulin", zaključuje u saopštenju Pokret socijalista Aleksandra Vulina — šefa srpske tajne policije i bivšeg ministra odbrane i unutrašnjih poslova.

povrće. Vlasnik "Jovanjice" Predrag Koluvića se tereti da je bio organizator kriminalne grupe koja je uzgajala marihuanu za prodaju.

Zbog slučaja "Jovanjica" pred Specijalnim sudom za organizovani kriminal se vode dva sudska postupka — "Jovanjica 1" i "Jovanjica 2". Optužnica u predmetu "Jovanjica 2" uglavnom tereti pripadnike policije, Bezbednosno-informativne agencije i Vojno-obaveštajne agencije za pružanje zaštite Koluviću.

Na društvenim mrežama je pažnju u regionu privukao video kada je policijski pas specijalizovan za pronalaženje narkotika zalajao na Vulina, dok je kao srpski ministar policije 2021. sa mađjarskim kolegom šandorom Pinterom bio u obilasku srpsko-mađjarske patrole na graničnom prelazu Horgoš-Reske.

Komentarišući odluku američkog ministarstva finansija, oglosio se i ambasador Kristofer Hil koji je rekao da su SAD "vrlo pažljivo" posmatrale aktivnosti direktora BIA Aleksandra Vulina i da su zaključile da Vulin nije neko koga žele da vide u SAD, niti da imaju kontakte s njim. Hil je rekao da su sankcije Vulinu uvedene kako bi se zaštitile Sjedinjene Države, a podrazumevaju da Vulinu ne može da bude odobrena američka viza niti da on može da sklapa poslovne

žele da pomognu i budu deo tog procesa.

"Srbija želi da nam se pridruži na Zapadu, ali nismo stekli utisak da gospodin Vulin želi da doprinese tome, i na osnovu nama dostupnih informacija uveli smo mu sankcije", objasnio je Hil.

Predsednik Srbije Aleksandar Vučić nije dao odgovor na pitanje novinara da li Vulin treba da bude smenjen nakon uvođenja američkih sankcija, već je poručio da je "strašno važno da se sprovede istraga" protiv Vulina.

On je dodao da nije primetio "da je kokain pronađen u Vulinovom kabinetu, nego u Beloj kući," aludirajući na istragu koja je protekle nedelje pokrenuta u Beloj kući, nakon što je pronađen kokain u prostoru gde posetioci odlažu svoje stvari.

Vučić je izjavio da su sankcije SAD protiv Vulina njegova odgovornost, jer "nije uveo sankcije Rusiji".

"Da sam samo dan pre toga najavio uvođenje sankcija Rusiji, Vulinu ne bi bile uvedene sankcije", rekao je Vučić i dodao da one "nemaju nikakve veze sa trgovinom oružjem ili drogom".

"On sa tim ima veze kao i svako ko je ministar policije ili direktor BIA. Ako dostave bilo kakvu relevantnu informaciju, mi

SRBIJA JE NAPADNUTA KLIMATSKIM ORUŽJEM

Još 2019. godine na Mašinskom fakultetu u Beogradu predstavljena je knjiga o zastrašujućim vojnim tehnologijama zasnovanim na Teslinim otkrićima.

Vremenske nepogode u Srbiji, osim prirodnih uzroka, mogu da budu i posledice pokušaja ljudi da menjaju klimu. Neobičajene vremenske nepogode koje pogadjaju Srbiju nemaju isključivo prirodne uzroke, već su i rezultat pokušaja ljudi da modifikuju klimu, rekli su tada stručnjaci Mašinskog fakulteta u Beogradu na promociji knjige "Hemijski tragovi, HAARP i potpuna dominacija na planeti Zemlji" autora Elane Friland.

Ovo je drugo delo u izdanju Mašinskog fakulteta koje se bavi savremenom primenom manje futurističkih pronalazaka Nikole Tesle, na kojima se baziraju moderne vojne tehnologije.

Ovom knjigom Mašinski fakultet nastavlja misiju da iz novog ugla proučava delo našeg najvećeg naučnika i istovremeno prati savremene primene njegovih ideja — rekao je prof. dr Radivoje Mitrović, dekan Mašinskog fakulteta, obraćajući se mnogobrojnoj publici, koju su najvećim delom činili stručnjaci, od univerzitetskih profesora do eksperata za bezbednost. — Na prvom mestu onih koje su, suprotno njegovim

humanističkim vizijama nauke, dovele do razvoja nove generacije oružja. Odgovornost akademske zajednice je da javnost na racionalan i naučni način upozna sa ovim tehnologijama, naročito ako mogu da proizvedu vremenske

Reč je o izumu američkog fizičara Bernarda Istlunda, tvorca i direktora prvog visokofrekventnog emisionog postrojenja HAARP na Aljasci.

— Danas u svetu, prema dostupnim podacima, postoji 47 takvih postrojenja. Suština

HAARP. Postoji neprestana trka u razvoju sistema za preventivno otkrivanje udara između Rusije i SAD — objasnio je recenzent knjige prof. dr Momčilo Milinović sa Katedre Mašinskog fakulteta za sisteme naoružanja.

Svrha objavljivanja knjige "Hemijski tragovi, HAARP i potpuna dominacija na planeti Zemlji", kako je rečeno, nije stvaranje panike zlopotrebom straha javnosti od nepoznatog, već upravo suprotno — racionalizacija problema.

— HAARP je zaista granična oblast u kojoj primena jedne tehnologije ulazi u društvenu problematiku, jer njome mogu da se ostvare politički i vojni ciljevi. Klasični oružani sukobi još postoje kao manifestacija, ali ih je ova tehnologija, opasnija od nuklearnih silosa, prevazišla. Zastrašujuća je sama ideja o takozvanom neletalnom, nesmrtonosnom oružju kojim neko može da utiče na vremenske prilike tako da izazove uništenje useva, masovnu glad i kao posledicu društvene i političke potrebe — zaključio je Vladimir Davidović, urednik izdanja, pomoćnik srpskog ministra pravde.

Emisione stanice HAARP služe i za ispitivanje morskih dubina radi otkrivanja protivničkih nuklearnih podmornica i unutrašnjosti Zemljine kore.

— Danas je takva tomografija Zemlje realnost, što se videlo nedavno kad su Amerikanci prikazali precizne podatke o severnokorejskim tunelima za nuklearne probe, iako su oni 800 metara u tlu.



nepogode kakve su nas upravo snašle.

Knjiga Elane Friland je u SAD izazvala burne reakcije, jer citira čak 1.500 izvora, od kojih su najveći broj zvanični dokumenti i patenti, uključujući i onaj pod imenom "Metod i oprema za modifikovanje regiona u Zemljinoj atmosferi, jonosferi, i/ili magnetosferi".

HAARP je vojna upotreba za zagrevanje jonosfere radi stvaranja "ogledala" od plazme i izahorizontnih radara. Na današnjem nivou razvoja raketnog naoružanja sve je u brzini reagovanja na napad, pa je s vojnog stanovišta zlopotreba jonosfere bila neizbežna uz pomoć primene postrojenja koje nazivamo

Da bi sistem HAARP funkcionisao, jonosfera, ali i drugi delovi Zemljine atmosfere su zasipani tonama visokoprovodnih čestica zvanih kemtrejls.

— Onda je uočeno da na taj način moguće uticati na vremenske prilike ili širiti bolesti i rođena su nova oružja — kaže dr Milinović.

**REKLAMIRAJTE SE
U OGLEDALU
773.744.0373**



**OGLEDALO JE LIST
KOJI NAS POVEZUJE!**

General & Cosmetic Dentistry

SCHAUMBURG FAMILY DENTAL CLINIC

650 E. Higgins Rd. Schaumburg, IL 60173

Preventiva
ZUM - beljenje zuba
Braces - ispravljanje zuba
Protetika, implanti
Proteze, porcelanske krunice

Phone: 847-882-7001

ZA PENZIONERE POPUST
Prihvataemo većinu osiguranja

Mike Milenković D.D.S.



Beli zubi osmeh večni i bićete uvek srećni nena design

www.schaumburgfamilydentalclinic.com

GUJON: U BEOGRADU POČEO PRVI OD ŠEST LETNJIH KAMPOVA ZA SRPSKU DECU IZ REGIONA

Direktor Uprave za saradnju sa dijasporom i Srbima u regionu, Arno Gujon, otvorio je danas u Beogradu prvi od šest letnjih kampova kroz koje će do 29. avgusta proći 800 srpske dece iz regiona, od 12 do 18 godina. “Želja nam je da svako dete rodjeno u regionu dobije priliku da upozna svoju Srbiju, Beograd. Ovi kampovi postaće tradicija, jer je to način da srpsku decu povežemo sa maticom”, rekao je Gujon.

On je naveo da će u prvom kampu, narednih pet dana, boraviti 90 dece iz Kumanova iz Severne Makedonije, a da nakon njih u Beograd stižu i deca iz Rumunije, Crne Gore, Bosne i Hercegovine i Hrvatske.

Gujon je naveo da je tokom obilazaka Srba u regionu primetio da mnoga deca nisu nikad imala priliku da posete Srbiju.

“Roditelji su nam preneli da deca imaju jaku želju da upoznaju svoju maticu a posebno Beograd koji je ne samo srpska prestonica, već prava svetska metropola. Zato smo prethodnih nekoliko mesec radili intenzivno, zajedno sa krovnim organizacijama Srba iz regiona, kako bismo im priredili nezaboravno leto u Srbiji i time ih još više povezali sa njihovim korenima, rekao je Arno Gujon u Domu učenika “Milutin

Milanković”, gde su deca smeštena.

Gujon je naveo da program boravka dece u Beogradu uključuje obilazak Narodnog muzeja, Muzeja Nikole Tesle, Muzeja iluzija, Hrama Svetog Save, Ade Ciganlije — grada na vodi, Avale, Narodne

u raznim sportskim aktivnostima i da pogledaju nekoliko pozorišnih predstava i bioskopskih projekcija.

Gujon je podsetio da kampove finansiraju zahvaljujući predsedniku i uvećanom budžetu koji je dobila Uprava za

bolju budućnost“, “Inkluzivni pokret“ i Razvojni centar Vojvodine, u saradnji sa krovnim organizacijama Srba iz regiona.

Devojčica Angela Antovska izrazila je radost zbog dolaska u Beograd, gde je, kako kaže, bila i pre dva meseca na Svesrpskom dečjem saboru.

“Kamp je prilika da se družimo, prošetamo, naučimo nešto novo o našoj Srbiji“, rekla je Angela i naglasila da joj se sve svidelo što je do sada videla od Skupštine do muzeja.

Njena drugarica iz grupe Jovana Mitrović kaže da je uvek želela da vidi i upozna Beograd. Naglasila je da se mnogo radovala kada je čula da će doći ponovo u Beograd.

Mentor djaka Bojana Nikolić Veljanovska izrazila je zadovoljstvo, što će deca njih 90 narednih dana imati priliku da upoznaju srpsku kulturu, tradiciju, znamenitosti Beograda.

Navela je da je njih 10 već bilo u Beogradu na Svesrpskom dečjem saboru, ali i da je za njih ponovni dolazak u naš glavni grad velika radost.

“Znaćiće im mnogo što će se upoznati i sa decom iz Beograda, što će više pričati srpski i još više usvojiti znanje o našoj Republici“, rekla je Nikolić Veljanovska.



Skupštine, Muzeja Jugoslavije, Botaničke bašte Jevremovac, fudbalskih klubova Crvena Zvezda i Partizan.

Tokom narednih pet dana, deca, koju će sutra primiti predsednik Srbije Aleksandar Vučić, imaće priliku da učestvuju

saradnju s dijasporom i Srbima u regionu dobila.

Za kampove je izdvojeno ukupno 27 miliona dinara.

Program sprovode Udruženja “Edukativa plus“, “Nova inicijativa mladih za

PREDSEDNIK VUČIĆ SRPSKOJ DECI IZ REGIONA PORUČIO: OUDE STE SVOJI NA SVOME

Predsednik Srbije Aleksandar Vučić primio je u kabinet srpsku decu iz regiona i poručio im da su oni u Srbiji svoji na svome i da su uvek dobrodošli.

“Velika hvala što ste ovde u Predsedništvu Srbije, ovde niste gosti. Kada god ste u Beogradu i Srbiji niste gosti, već ste svoji na svome. Uvek će vas dočekivati raširenih ruku. Pozivam vas da uvek i što češće dolazite u Beograd, da uvek znate da smo mi Srbi jedan narod, ma gde živeli u ma kojem delu sveta i da ono što je za nas najvažnije, čuvamo svoj jezik, pismo, kulturu, da brinemo jedni o drugima i da vodimo računa o našoj budućnosti“, poručio je predsednik deci.

On je konstatovao da najviše dece ima iz Vukovara, Bobote, Borova, Trpinje, Negosavaca, nešto dece iz Drvara, Postojne, Kopr. “Moja jedina molba za vas je da se igrate i učite, da naučite ćirilčno pismo uz sva druga pisma i da volite svoju Srbiju, a mi ćemo da gledamo da, koliko god možemo, uvek pomognemo i

da budemo uz vas, onoliko koliko ste vi i vaši roditelji uvek uz vašu Srbiju, a rekao bih da mi ne možemo da zamislimo veću ljubav“, rekao je predsednik.



On je dodao da se u selu njegovog oca govorilo: “Nikada oni u Srbiji ne mogu da razumeju koliko je Srbija voljena od nas preko Drine i Dunava“.

“Oni bi se uveče sakupljali na mostu na reci Porečnici, a ja sam bio jedini iz Beograda koji je došao tu i onda vidite kolika je njihova ljubav prema našoj Srbiji i

beskrajno sam srećan što vas ovde vidim“, istakao je Vučić.

Predsednik je rekao da zna da su mnogo toga u Beogradu obišli i pitao decu šta im se najviše

sledeći put sa decom nadje na nekom drugom mestu, a ne u Predsedništvu, i da zajedno sa njima obilazi i pokazuje im Beograd.

“Sledeći put ću ja da podjem na neku turu sa vama i da vam objasnim kako je bilo nekada, ali smo imali velike snove i te snove počeli da ostvarujemo u nadi da ćete vi velike snove da ostvarite baš na takav način. Da izgradite i zemlje iz kojih dolazite, ali da izgradite i kulturu srpskog naroda i da jednog dana izgradite i Srbiju u svakom smislu. Hvala vam i dobrodošli u svoju kuću, dobro došli u Srbiju“, zaključio je Vučić.

Vučić je deci uručio poklone, a ona njemu uramljeni crtež dece — cveća (deca kao cveće) i plakat sa otiscima ruku na kome su se zahvalili Predsedniku na prijemu.

“Hvala na svemu dragi predsedniče“, piše na plakatu kao i odakle su deca.

**Tara Sekulić:
Osećamo se
kao medju svojim**

Tara Sekulić iz Hrvatske,

koju je zajedno sa drugom decom iz regiona primio predsednik Srbije Aleksandar Vučić, istakla je da se u Srbiji oseća kao da je medju svojim a što joj mnogo znači.

“Voleli bismo da vas ugostimo u selima i gradovima iz kojih mi dolazimo jer bismo imali i mi da vam pokažemo bogatu srpsku kulturu u Drvaru, Borovu, Bogoti, Vukovaru...“, rekla je Sekulić.

Istakla je da su proteklih dana uživali u srpskoj prestonici Beogradu. Direktor Uprave za saradnju sa dijasporom i Srbima u regionu, Arno Gujon, juče je u Beogradu otvorio prvi od šest letnjih kampova kroz koje će do 29. avgusta proći 800 srpske dece iz regiona uzrasta od 12 do 18 godina.

Program boravka dece u Beogradu uključuje obilazak Narodnog muzeja, Muzeja Nikole Tesle, Muzeja iluzija, Hrama Svetog Save, Ade Ciganlije — grada na vodi, Avale, Narodne Skupštine, Muzeja Jugoslavije, Botaničke bašte Jevremovac, fudbalskih klubova Crvena Zvezda i Partizan.

DANI DIJASPORE U LOPARAMA

Jedanaesta po redu manifestacija u varoši smeštenoj izmedju Ugljevika i Brčkog u Bosni, dešavaće se pod parolom “Zavičaj u srcu“. Otvaranju će prisustvovati Djordje Milićević, ministar za dijasporu Srbije i druge zvan-



**ПРОГРАМ
МАНИФЕСТАЦИЈЕ**

НЕДЈЕЉА 23.07.

13.00 – Котлиничара (Порта Цркве у Прибоју)
17.00 – Отварање XII ДАНА ДИЈАСПОРЕ (Порта Цркве у Прибоју)
21.00 – Концерт – ЈОВАН ПЕРИШИЋ (Базени Октопус)

ПОНЕДЈЕЉАК 24.07.

18.00 – Отварање изложбе слика са 16. Ликовног сабора и промоција књиге “Мајевичани у Швајцарској” аутора Марка Лопушина (Центар за културу)
20.00 – Донаторско вече за реконструкцију Храма у Мачковцу (Хала Хелвеџија)

УТОРАК 25.07.

19.00 – Вече изворне музике (Свечани салон ОМС)
21.00 – Концерт – ГОИИ БЕНД (Базени Октопус)

СРИЈЕДА 26.07.

16.00 – “BASKET FEST 3x3” (Полigon ОШ Лопаре)
21.00 – Концерт – “MIRA QUADRO” (Полigon ОШ Лопаре)

ЧЕТВРТАК 27.07.

16.00 – Куп Општине Лопаре у фудбалу – полуфинале (Стадион ФК Мајевица)
19.00 – Сматра малих мајевичких фолклораша (Дом културе Прибој)
21.00 – Концерт – ТАЊА САВИЋ (Плато хала Хелвеџија)

ПЕТАК 28.07.

16.00 – Куп Општине Лопаре у фудбалу – финале (Стадион ФК Мајевица)
20.00 – БЗВ – пословно повезивање учесника Пословног форума (Базени Октопус)

СУБОТА 29.07.

10.00 – Турнир пријатељства – млађе категорије (Стадион ФК Мајевица)
11.00 – Пословни форум (Ресторан Хелвеџија)

НЕДЈЕЉА 30.07.

10.00 – Турнир пријатељства – млађе категорије (Стадион ФК Мајевица)
15.00 – Сајам домаћих производа и кућне радности – Недељно поподне БН ТВ (Порта Цркве у Лопарама)
21.00 – Концерт – ПЕБА МЕДЕНИЦА (Базени Октопус)

Позивница

Поштовани,
позивамо Вас на манифестацију

**ДАНИ ДИЈАСПОРЕ
“ЗАВИЧАЈ У СРЦУ”
ЛОПАРЕ 2023**

23.07-30.07.2023.

Долазак можете потврдити на телефон 066/972-973,
Ирена Лукић шеф кабинета Начелника
или на kabinet.nacelnika.lo@gmail.com



ice iz matice i Republike Srpske, kao i više hiljada Maјевичана iz diјaspore.

Glavni organizatori Opština Lopare i njen načelnik dr Rado Savić najavljuju sedam dana kulturnih, ali i privrednik kao i sportskih aktivnosti, kojima će se unaprediti saradnja ove komune i njene diјaspore, koja aktivno traje već 13 godina. Zahvajujući toј saradnji Lopare i sela na panini Maјевичi se ubrzano razvijaju. Kako su Lopare jedina opština koja na ovaj način saradjuje sa 8000 svojih ljudi na radu u inostranstvu, što je više od polovine stanovništva ove komune, to je ova varoš sada prestonica svih Srba sveta.


Dodjite u Lopare, glavni grad srpske diјaspore da osetite zavičaj u srcu Maјевичана !

Na slici Program Dana diјaspore 2023.

Marko Lopušina

garden-houses.rs

MONTAŽNE DRVENE KUĆICE, LETNJKOVCI, GARAŽE, OSTAVE,
DRVENE TERASE



+381-63-897-31-89
Miroslav Ćirić
Gen. direktor

VIA Investing d.o.o.
Crvena Reka bb
18310 Bela Palanka
SERBIA

+381-63-654-123
Marta Mitić
Menadžer prodaje

Banja u Srbiji proglašena je najboljom u Evropi, a evo i zašto

Jedna banja u Srbiji, po jednom lekovitom svojstvu, proglašena je najboljom u Evropi. Banja živi zahvaljujući samo jednom čoveku koji je sasvim slučajno, pre više od 30 godina došao i napravio skromni smeštaj za one koji žele da se leče. Gosti dolaze samo po preporuci i kažu da su više nego zadovoljni.

Ovde nema ničega, ni dobrog puta, ni prodavnice, ni lekara, ni turističkog sadržaja, a ni ljudi. Samo tridesetak kuća, koje su uglavnom prazne. Ali, po jednom lekovitom svojstvu, Slatinska banja, u podnožju planine Jelice, na 17 kilometara od Čacka, najbolja je u Evropi.

“Po sumporvodoniku koji ima 635 miligrama po litru, mi smo prva banja u Evropi. Mislili da su to Karlove Vari. Međutim Karlove Vari nemaju sumporvodonik uopšte kao taj sastojak koji je lekovit za reumatske bolesti, spondilozu, za kožna oboljen-



ja“, istakao je Zoran Djurović, predstavnik Mesne zajednice Slatina, prenosi RTS.

“Došao ovde pre 33, 34 godine. Imao sam problema sa kičmom i sa rukama, nisam mogao podići ruke iznad sebe. Tu sam došao i kupao se u tim starim kupatilima 21 dan, to me vratilo u život i onda sam, što bi rekli, poludeo za tom vodom i počeo da gradim objekte. Imamo negde oko 15 ležaja, od toga, imamo 11 kada. Dolaze sa svih strana, ima dosta ljudi iz Bosne, Hrvatske jedan deo, iz Dalmacije, Vojvodine ponajviše i iz Šumadije“, objašnjava Dragomir Pejović, vlasnik smeštajnog objekta “Slatinska banja“.

Gosti dolaze samo po preporuci. Zadovoljni su domaćinima, higijenom.

“Živim već preko 30 godina u Nemačkoj i preko prijatelja iz Kraljeva sam saznala za ovu banju. Bila sam jako skeptična, jer sam pre toga posetila mnoge banje u Nemačkoj, nakon operacije kičme, međutim to je sve bilo bezuspešno. Hodam uz pomoć hodalice. I dodjem da probam i verujete, nakon devet godina, posle operacije, u ovoj banji sam čučnula u kadi. Nije to samo voda, to je i ova priroda i meni je žao što ljudi ne znaju za ovu banju“, priča jedna gošća.

Banjom protiče reka Daćinac, a njeno je korito u termalnoj zoni. Temperatura vode je oko 17 stepeni, pa ju je neophodno dogrevati u kupatilima.

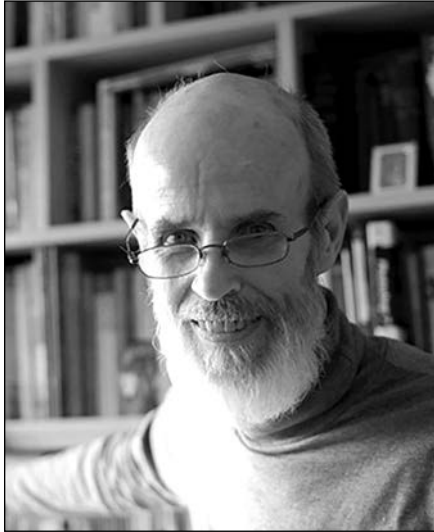
Uradjena je i analiza mogućnosti da Slatina dobije status i granice banjanskog područja, pa se nadaju da će nova ulaganja dovesti i više gostiju.

Do tada se uzdaju da se dobar glas, daleko čuje, prenosi RTS.



BEZGRANIČNA ODANOST DETINJSTVU TIMOTIJA DŽONA BAJFORDA

Da se podsetimo, 25. jula, 1941. godine u Solsberiju u Engleskoj, rođen je čarobnjak koji je živio pod imenom Timoti Džon Bajford. Ostaće upamćen kao Englez koji je napravio najbolje TV serije za decu na prostoru bivše Jugoslavije: "Neven", "Poletarac", "Babino unučće", "Metla bez drške",



"Nedeljni zabavnik", "Otvori Prozor", "Tragom ptice Dodo", "Notna svaštara".

Bio je i prevodilac srpskog književnog stvaralaštva na engleski jezik. Televizijskim radom počeo je da se bavi na

Bi-Bi-Siju. Režirao je priloge i samostalne radove u dečjoj redakciji i s uspehom filmske inserte za serijski program. Na Bi-Bi-Siju je ostao do 1971. godine kada je došao u TV Beograd, radeći koprodukciju s dramaturgom Milom Stanojević.

Radio je serije za Dečju redakciju, Zabavni program i školsku redakciju. Dobitnik je više priznanja za svoj rad, a Međunarodni centar književnosti za decu "Zmajeve dečje igre" dodelio mu je povelju za sveukupno stvaralaštvo i bezgraničnu odanost detinjstvu.

"Ja sam još uvek dete u duši zahvaljujući životu provedenom sa decom", govorio je Timoti Džon Bajford. Njegov život oplemenjivali su muzika, poezija, priroda. Nije se odvajao od fotoaparata.

Do poslednjeg dana borio se za srećniji život dece i bolje školstvo u Srbiji. Na inicijativu njegove supruge Zorice i gradjana, a odlukom Skupštine grada Beograda, područje Banjičke šume od 15. septembra 2015. godine nosi ime spomenik prirode "Bajfordova šuma".

Posle duge i teške bolesti, preminuo je u Beogradu 5. maja, 2014. godine.

Dubok naklon i veliko hvala za najlepše detinjstvo.

KINA PRIPREMA POMORSKE VEŽBE SA RUSIJOM U ZNAK PODRŠKE MOSKVI

Kina je saopštila da je poslala mornaricu kako bi se pripremila za zajedničke vežbe sa ruskim pomorskim snagama u znak stalne podrške Pekinga napadu Moskve na susednu Ukrajinu.

U vojnoj vežbi koja će se u narednim danima održati u delovima Japanskog

poseti Kini dok te zemlje potvrđuju svoje vojne veze usred rata u Ukrajini. Zajedničke vežbe usredsređene su na komunikaciju izmedju brodova, manevrisanje u formaciji i pomorsku potragu i spasavanje.

Kina tvrdi da je neutralna u rusko-ukrajinskom sukobu, ali je optužila SAD i njihove saveznike da provociraju



mora učestvovaće više od 10 brodova i 30 aviona, navodi kineska novinska agencija Sinhua.

Ministarstvo odbrane saopštilo je da su se kineski brodovi, medju kojima su razarači raketa na navodjenje, fregate sa raketama i brod za snabdevanje, pridružili ruskim u podne.

Par brodova ruske mornarice je u

Moskvu i održava snažne ekonomske, diplomatske i trgovinske veze sa njom.

Kina upravlja najvećom mornaricom na svetu po broju trupova i znatno nadmašuje rusku mornaricu i po veličini i po tehničkim sposobnostima. Flote kao i vazdušne snage ovih država održale su niz vežbi i zajedničkih manevara od početka ruske invazije na Ukrajinu prošle godine.

SRBIJA ŠALJE POMOĆ GRČKOJ

Tim od 36 vatrogasaca i 14 vozila KRENUO JE 25 JULA, PUT POŽAROM ZAHVAĆENIH TERITORIJA

Srbija je poslala i tim za gašenje požara u Grčku, saopštio je ministar MUP-a Bratislav Gašić.

Ministar unutrašnjih poslova Bratislav Gašić, po osnovu dogovora predsednika Republike Srbije Aleksandra Vučića i premijera Republike Grčke Kirijakosa Micotakisa, naložio je da

Sektor za vanredne situacije MUP-a uputi Grčkoj vatrogasno-spasilački tim od 36 vatrogasaca-spasilaca i 14 vatrogasnih vozila koji će pomoći u gašenju požara.

Takodje, su upućena i dva pripadnika medicinskog tima sa sanitetskim vozilom.

Ovi timovi će u Grčkoj biti raspoređeni na lokacije gde je pomoć najpotrebnija.



BILO JEDNOM U MERILENDU



Od stalnog saradnika

IVAN KALAUZOVIĆ

Prigodom deset godina postojanja folklorne riznice balkanske baštinarke Biljane Rigan i događaja koje je sa svojim saradnicima priredila ili uveličala od 2012. do 2022, novinar i publicista Ivan Kalauzović, poznat i kao Ivanus, napisao je vrednu knjigu.

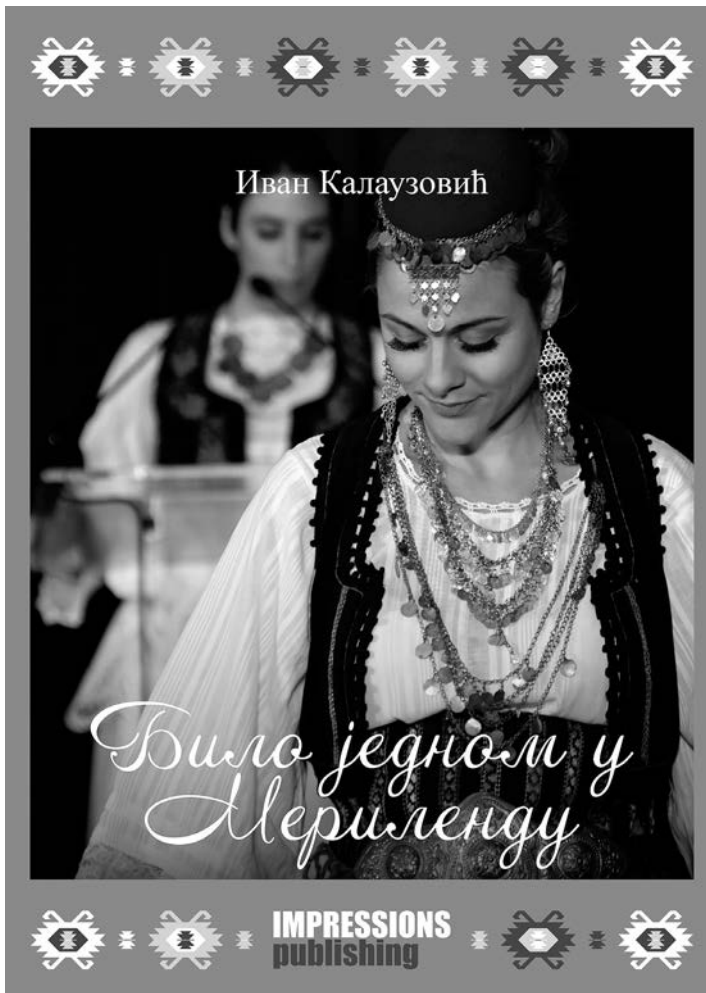
U Ambasadi Srbije u SAD održana je promocija bogato ilustrovane monografije punog naziva "Bilo jednom u Merilendu" – deset godina kolekcije Biljane Rigan o nemaloj zbirci narodne nošnje i drugih starina sa Balkana šapćanke koja živi i radi u Silver Springu, rubnom gradu države Merilend.

Knjiga je nastala nakon njene višegodišnje saradnje sa

hroničarem dijaspore Ivanom Kalauzovićem, koji je, kako kaže, prepoznao "čar hrabrosti u usudu razbijanja belosvetkog sivila imenom koje predstavlja balkanske zemlje u tudjini". Pisana je književnoumetničkim stilom, te obiluje lirskim momentima, stilskim figurama i arhaizmima.

Obilata folklorna zbirka koju je Biljana Rigan u svom domu stvorila vremenom je prerasla u muzej srpske i balkanske kulture i umetnosti na tlu Amerike. Ovo delo je svedočanstvo njenog životnog puta i korena na kojima su postavljeni temelji posvećenog baštinarstva, ali i autentičnih predmeta iz kolekcije i njihovim ulogama na raznim priredbama.

Pomoću njega se može otkriti šta povezuje Mačvu i američke starosedeoce i da li je moguće oživeti šumadiju usred Merilenda. Tu su i teorijske klasifikacije, hronološki pregled organizovanih događaja i više desetina fotografija. Korice



knjige i naslovne strane poglavljaja su, po ideji Ivana Kalauzovića, dizajnirane u duhu pirotskog ćilima.

Recenzentkinja Milanka Berberović, profesorka emerita Fakulteta primenjenih umetnosti Univerziteta umetnosti u Beogradu, zapisala je: "Ova monografija zrači radošću i toplinom i u isto vreme govori o dva izuzetna stvaraoca: piscu koji je Biljanin naum i pregalaštvo pitkim i razumljivim stilom u reči pretočio i Biljaninoj nezaustavljivoj energiji i umeću da čini najviše što može i bar delić bogate kulture i duha svog kraja približi i pokaže drugima da bi bolje upoznali, razumeli i cenili našu zemlju i sve nas."

Monografiju "Bilo jednom u Merilendu" objavila je izdavačka kuća "Impressions".

Tekst:
Radio-televizija Srbije
Foto:
ImpressionsPublishing

BEL CANTO MUSIC ACADEMY

Bel Canto Music Academy

Prestizna Muzicka akademija Bel Canto, locirana u Burr Ridge – u, održava profesionalne individualne i grupne časove muzike za decu i odrasle kao i decu sa posebnim potrebama. 25 godina profesionalnog muzičkog obrazovanja i iskustva su garancija uspeha njihovih studenata. Renomirani profesori ove akademije daju časove na nekoliko instrumenata: klavir, gitara, violina, violončelo, flauta, bubnjevi. Časove pevanja i više od toga.

Za više informacija kontaktirajte :
Bel Canto Music Academy
mobile: +1 (630) 581-5106
e-mail: info@belcantomusicacademy.com
website: www.belcantomusicacademy.com

Muzyka & Son
FUNERAL HOME

Поштујући Српске православне обичаје још од 1915. г.
Honoring Serbian Orthodox Customs Since 1915.

Newly Renovated Facilities and Large Parking Lot
Advance Funeral Planning
Transportation to the Homeland
Affordable Funeral Options

Basil Michael Muzyka Owner - Lic, Funeral Director & Embalmer
5776 West Lawrence Avenue Chicago, IL 60630

773-545-3800
www.muzykafuneralhome.com

Obeležena godišnjica od smrti Zorana Radmilovića

POLOŽENO CVEĆE NA SPOMENIK VELIKOM GLUMCU

Glumac Zoran Radmilović preminuo je pre 38 godina. Tim povodom, u čast velikana našeg glumišta, predstavnici Narodnog pozorišta Timočke Krajine "Zoran Radmilović", novi predsednik Umetničkog saveta Miloš Tanasković, umetnički rukovodilac Nataša Petrović, i rukovodilac Pozorišnog muzeja Marija Simonović, položili su juče cveće na njegov spomenik.

Od kada je spomenik podignut 2008. godine, svake godine 21. jula predstavnici zaječarskog teatra odaju poštu jednom od naših najboljih glumaca i najvećih komičara. Vladimir Djuričić, direktor zaječarskog teatra je istakao da je čast stajati pred spomenikom jednog od najvećih srpskih glumaca, rođenog Zaječarca Zorana Radmilovića.

— Da je Radmilović živ imao bi punih 90 godina, međutim umro je u punoj stvaralačkoj snazi, sa 53 godine života. Kroz dve godine, kada se bude navršilo 40 godina od Radmilovićeve smrti, polozićemo venac na njegov grob u Beogradu, ali ovaj običaj, koji smo ovde ustanovili pre 15 godina, nastavićemo i dalje, svake godine — kazao je djuričić.

U dogovoru sa Ateljeom 212 emitovan je snimak predstave "Korešpondencija" gde pored neponovljivog Radmilovića, igraju

Danilo Bata Stojković, Mira Banjac, Aljoša Vučković, Ružica Sokić, Milan Caci Mihailović i mnogi drugi.



— U planu imamo da u oktobru mesecu predfestivalno veče "Zoranovih dana" posvetimo 50. godišnjici predstave "Radovan III" — istakao je djuričić.

Zoran Radmilović je rođen u Zaječaru 11. maja 1933. Završio je Zaječarsku gimnaziju i bio je član dramske

skog pozorišta, a 1968. godine je postao stalni član Ateljea 212 i u njemu je nastupao do smrti. Dobitnik je brojnih nagrada i priznanja od kojih izdvajamo Oktobarsku nagradu grada Beograda i glumačko priznanje "Dobričin prsten".

Kada je doneta odluka da se u Zaječaru organizuje pozorišni festival koji nosi njegovo ime ispravljena je nepravda prema još jednom Zaječarcu prema kome se njegov grad dugo nije odnosio kako treba. Nagradu za najbolje glumačko ostvarenje "Zoran Radmilović", veoma omiljenu i cenjenu među glumcima, do sada su dobili: Milan Gutović, Lazar Ristovski, Žarko Laušević, Anica Dobra, Lidija Stevanović, Dragan Mićanović, Goran šušljak, Rastko Lupulović, Branimir Popović, Sergije Trifunović, Anita Mančić, Nebojša Dugalić, Nebojša Glogovac, Vladimir ?určubić, Bojan Dimitrijević, Miodrag Pejaković, Nenad Jezdić, Irfan Mensur, Pavle Pekić, Igor djordjević, Petar ?ralj, Branimir Brstina, Svetlana Bojković, Borko Perić, Rade šerbedžija, Boris Isaković, Nataša Ninković, Vanja Ejodus i drugi.

Takodje, ulica u kojoj se nalazi Radmilovićeva rodna kuća dobila je njegovo ime, kao i zaječarsko pozorište, a pre 15 godina u blizini pozorišta, kod gradske biblioteke, podignut mu je doličan spomenik.

Kako sam jednog mutnog, jesenjeg popodneva rešio da odem u glumce.,

90 GODINA OD RODJENJA ZORANA RADMILOVIĆA

Kad polazim od kuće mrzim i sebe i publiku, a kad predstava počne, sva ta mržnja i jed eksplodira u svoju suprotnost, u ljubav — govorio je legendarni glumac Zoran Radmilović koji je rođen 11. maja, pre 90 godina u Zaječaru.

Zoranov deda po ocu, Rihard Lang, bio je Namac, arhitekta. Oženivši se Stevkom, prešao je u pravoslavlje i uzeo ime Radmilo. Odatle potiče porodično prezime Radmilović. Po očevoj želji, upisao je Pravni fakultet u Beogradu i posle dve godine ga napustio. Potom je studirao na Arhitektonskom, koji takodje napušta, a ubrzo upisuje Filološki fakultet, odsek engleski jezik. Uporedo je oprobao glumačke mogućnosti u KUD "Ivo Lola Ribar". Tada odlučuje da napusti studije engleskog jezika i posvećuje se glumi.

— Jednog mutnog jesenjeg popodneva, oko pola četiri, reših da odem u glumce. Obukoh svoj trenčkot, nabih šešir duboko na oči i zakoračih u carstvo gospodje Talije — ispričao je jednom prilikom Radmilović.

Upisuje glumu na Akademiji za pozorište, film, radio i

televiziju, te započinje karijeru u Beogradskom dramskom pozorištu (1962–1968), u kome je isprva nastupao u manje značajnim predstavama. Diplomirao je 1963, po povratku iz vojske.

Već naredne godine zbog

i po kulturnoj pozorišnoj predstavi "Radovan III", po kojoj je i dobio titulu Kralja humora i improvizacije. Neke od replika prenose se generacijama:

"Ja sam čovek fin, suptilan. Mogu da te ubijem na mestu



odustajanja Ljube Tadića, Radmilović dobija naslovnu ulogu u predstavi "Kralj Ibi" (na sceni Ateljea 212).

Tokom nastajanja predstave, isplivao je njegov najveći dar — improvizacija! Kasnije će "svoju scenu" ponovo predstavljati pune dve decenije, a "Kralj Ibi" mu biva uloga života.

Svakako će ostati upamćen

ovde!"

"Komarci k'o rode je*ote! Grizu me sa svojim zubima u nameri da me upropaste!"

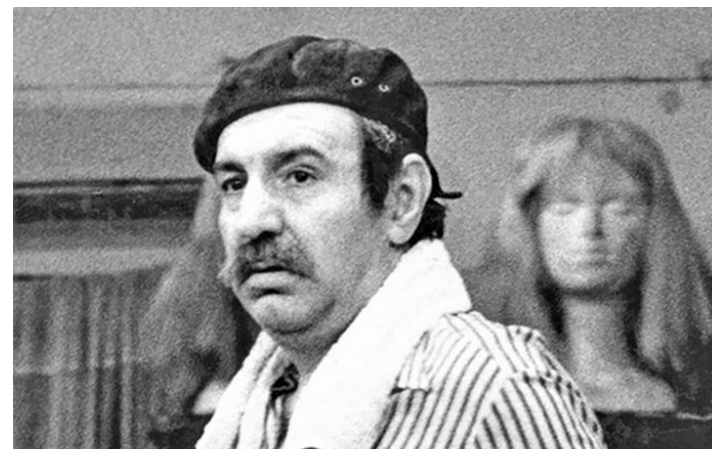
"U današnje vreme čim ti slika izadje u novinama, ti si automatski popularan... Osim u čituljama."

Zoran Radmilović je na filmu debitovao 1962. godine ("Čudna devojka", Jovana

Živanovića) i odigrao oko dvadeset uloga. Glavne je ostvario u ostvarenjima "Glineni golub" (T. Janić, 1966), "Ram za sliku moje drage" (Mirza Idrizović, 1968), "Pogled u noć" (N. Stojanović, 1968), "Paviljon 6" (L. Pintilije, 1978),

se često citira.

Svoju poslednju, 299. predstavu, "Radovan III" je odigrao 9. juna 1985. godine, uz velike bolove, ali opet, uz njegovu veliku želju, predstava je održana do kraja. I u takvom stanju publiku je nasme-



"Srećna porodica" (Gordan Mihić, 1980).

Nema ko ne pamti njegove uloge kao što su Bili Piton (Maratonci), Života (Priče iz radionice) ili Domaćina iz serije "Priče iz Nepričave".

"Ja sam dobar čovek. čak i kada nekog oteram u p*** materinu, pitam se da li je dobro i bezbedno stigao", još jedna je replika koja

jao do suza i odigrao maestralno. Samo tri dana kasnije prebačen je u bolnicu iz koje se nije vratio. Preminuo je 21. jula 1985. godine u 53. godini života, na Prvoj hirurškoj klinici. Kremiran je, a njegova urna se nalazi u Aleji zaslužnih građana na Novom Groblju u Beogradu.

"Kad umreš, ti ne znaš da si umro i nije ti teško. Teško je drugima. Isto je tako kad si glup..."

ZAVRŠEN 30. FESTIVAL EUROPSKOG FILMA PALIĆ

Veoma sam radostan, ali reći ću ponovo da sam samo predstavnik svih tih ljudi, s kojima sam zajedno radio

Uručenjem nagrade “Aleksandar Lifka” glumcu Bogdanu Dikliću i prikazivanjem filma “Žan di Bari” francuske rediteljke Majven, počeo je 30. festival evropskog filma Palić. Diklić je dočekan dugotrajnim aplauzima posetilaca pred ispunjenom Letnjom pozornicom na Paliću, gde mu je “Lifku” za doprinos evropskoj kinematografiji u kategoriji domaćih stvaralaca uručio predsednik Saveta festivala, dramaturg Duško Kovačević.

- Nećete mi zameriti, bio sam već u sličnoj prilici, a i ne mogu da kažem ništa novo. Veoma sam radostan.

Pre nego što je festival proglasio otvorenim, legendarni glumac je zahvalio svim scenaristima i rediteljima sa kojima je imao čast i zadovoljstvo da radi, kao i direktorima fotografije, toncima, klaperima, binskim majstorima, vozačima i drugima.

Podsetivši da je Diklića upoznao početkom 1970-ih na Akademiji za pozorište, Kovačević je istakao da mu je čast što je u prilici da uruči starom drugu ovo veliko međunarodno priznanje. Kovačević je rekao da je sigurno dokazano, da je Dik jedan od naših najznačajnijih glumaca, koji je odigrao uloge u filmovima koji se pamte.

- Ove godine je 40 godina od premijere filma ‘Maratonci trče počasni krug’. To je lepapriča. Manje lepa je da smo bili mlađi 40 godina. Zato je taj film tako tragičan“, našalio se Kovačević.

Ovogodišnji, jubilarni 30. Festival evropskog filma Palić obuhvatio je oko 150 filmova, preko sto gostiju, kinematografskih stvaralaca iz cele Evrope, niz pratećih sadržaja — radionice, izložbe, promocije knjiga...

Naš festival postoji već trideset godina, a poslednjih 20 je festival evropskog filma. Ima ovde dosta svedoka koji znaju kako je na početku bilo teško, koliko je bilo nesporazuma i neshvatanja. Srećom, nismo odustali. Danas smo u najboljim godinama. Posebno mi je drago što smo, svih ovih godina, uspeli da Suboticu i Palić napravimo metropolom evropskog filma, makar i na sedam dana — rekao je Radoslav Zelenović, osnivač i čelnik festivala, na svečanom zatvaranju koje je 21. jula, zbog velikog nevremena, održano u subotičkom bioskopu “Eurocinema“, a ne na čuvenoj i omiljenoj paličkoj, otvorenoj Letnjoj pozornici i kojom prilikom su svečano uručene nagrade.

DODELA PRIZNANJA

Po oceni žirija glavnog takmičarskog programa, najbolji film je “Crveno nebo“ Kristijana Pecolda, koji je dobio i nagradu FIPRESCI-ja. Međunarodni žiri — Tito Rodrigez (Španija), Danijela Veber (Nemačka), Nana Janelidze (Gruzija), Milorad Milinković (Srbija) i Eran Kolirin (Izrael) — u obrazloženju navodi da nagradu dodeljuje “kako bi nas ponovo podsetio na jedin-

stvenu moć filma da artikuliše, možda dublje od bilo koje druge umetničke forme, stanje čovečanstva u ovom trenutku, u vremenu na ivici vulkana“.

Nagradu “Palički toranj“ za najbolju režiju žiri je dodelio Adamu Časiju

Rustamova.

Palički festival ima poseban šarm. Dešava se u divnom ambijentu, okuplja mnogo filmskih radnika, obuhvata veliki broj vrlo različitih, kvalitetnih filmova...

Istaknuti filmski novinar Zorica



DOPRINOS EVROPSKOJ KINEMATOGRAFIJI: Dušan Kovačević i Bogdan Diklić

za film “Tri hiljade numerisanih delova“, a “zbog subverzivnog i drskog rediteljskog postupka i sublimirane manipulacije vremenom i kadrom, kao i zbog toga što nas je naterao da se suočimo sa onim od čega bežimo“.

Ove godine Specijalno priznanje dobila su dva ostvarenja: “Nula kalorija“ Džesike Hausner, “zbog savremenog ukrštanja stilova i žanrova“ i “Zarobljen“ Vasilisa Kacupisa u kome “ono što na prvi pogled izgleda kao refleksija o poreklu umetnosti, uskoro postaje duboka meditacija o stanju čovečanstva na ivici odumiranja i večnoj borbi čoveka sa svojim tvorcem“.

U programskoj selekciji “Paralele i sudari“ žiri — Ivana Marinić Kragić, Boni Vilijams, Nensi Mensa Ofei — najboljim filmom proglasio je ostvarenje “Živi svetac“ Tinatin Kajrišvili. Posebno priznanje pripalo je filmu “Hladan poput mermera“ Asifa

Zoca Dimitrijević, koja je festival pratila gotovo sve tri decenije, o ovogodišnjem izdanju kaže: “Veoma sam zadovoljna, program je bio zaista dobar. Htela bih da pomenem tri svoja favorita. Na prvom mestu film ‘Stari hrast’ Kena Louča, slavnog reditelja u ozbiljnim godinama a ipak tako snažnog filmskog duha.

Zatim izuzetna lepota filma ‘Savršeni dani’ Vima Vendersa. Opčinjavaju snaga i elegancija filma ‘Ingebor Bahman — putovanje u pustinju’ Margaret fon Trote, ostvarenje u kome se vrsno prepliće ljubavna priča i rekonstrukcija jednog prošlog vremena. I velika je stvar što je festival otvorio film koji je otvorio i ovogodišnji Kan ‘Madam di Bari’ sa Džonijem Depom, koji je bio vrlo prijatno gledalačko iskustvo.

Stanislava Staša Jamušakov, urednik kulture RTV, kaže:

Na Palićkom festivalu imamo retku priliku da sretujemo čuvene filmske stvaraoce, ali i mlade, zanimljive autore, sa njima razgovaramo, čujemo kako su neka ostvarenja nastala, saznamo više o njihovim stavovima, razmišljanjima... Lično, moji



Nikola Ristanovski

favoriti ovog festivala su ‘Stari hrast’ i ‘Savršeni dani’. Venders je, između ostalog, pokazao koliko je lep ovaj svet ako gledaš očima ljubavi. A Louč je u umetnički snažan film utkao ozbiljan radnički manifest.

“Stari hrast“ je očarao i mnoge druge, svrstan je u “prave filmske poslastice“, a festival je završen projekcijom, van konkurencije, filma “Zaštita pre svega“ Pavla Vučkovića.

Reditelj Adam Časi, dobitnik “Paličkog tornja“ za najbolju režiju, za film “Tri hiljade numerisanih delova“, video porukom je zahvalio žiriju, festivalu, kao i ekipi filma romske nacionalnosti.

Gradonačelnik Subotice, Stevan Bakić istakao je da je kultura nešto što je najbitnije za opstanak i identitet jednog naroda, i u tom kontekstu jubilej Paličkog festivala je vrlo značajan događaj.



NAJBOLJI FILM 70. PULSKOG FILMSKOG FESTIVALA JE DOKUMENTARAC „VEĆE OD TRAUME,,

Velika Zlatna Arena za najbolji film 70. Pulskog filmskog festivala dodeljena je filmu „Veće od traume“, rediteljke Vedrane Pribaić, dok je nagrada „Zlatna vrata Pule“ za najbolji hrvatski film po oceni publike dodeljena filmu „Cvrčak i mravica“, reditelja Luke Rukavine.

Svečanost dodele Zlatnih Arena održana je u subotu uveče, 22. jula, tekuće godine.

U konkurenciji za nagrade bilo je 13 naslova u sekciji Hrvatski film te sedam u Hrvatskoj manjinskoj koprodukciji. O dobitnicima Velike zlatne arene za najbolji film i nagrade Breza za najboljeg debitanta odlučivao je žiri kojim je predavala glumica Nives Ivanković, a članice su još bile dramaturg Tena Štivičić, snimateljka Tamara Cesarec, producentkinja Maja Popović Milojević i rediteljka Snježana Tribuson.

U konkurenciji Hrvatskog filma Zlatna Arena za režiju dodeljena je reditelju i scenaristi Juraju Lerotiću za film



„Sigurno mesto“, za scenario Luk i Rukavini i Roni Žulj za film „Cvrčak i mravica“.

Zlatna Arena za najbolju glavnu žensku ulogu pripala je Tihani Lazović za ulogu Tine u filmu „Samo kad se smejem“ red-

iteljke Vanje Juranić, dok je za najbolju glavnu mušku ulogu Zlatna Arena uručena Goranu Markoviću za ulogu Damira u filmu „Sigurno mesto“.

Zlatna Arena za najbolju sporednu žensku ulogu pripala je

Ivani Roščić, a za najbolju sporednu mušku ulogu dobio ju je Krešimir Mikić.

U hrvatskoj manjinskoj koprodukciji Zlatna Arena za

najbolju Hrvatsku manjinsku koprodukciju dodeljena je dokumentarnom filmu „Dosje Labudović: Nesvrstani“, rediteljke Mile Turajlić.

Zlatna Arena za glavnu žensku ulogu pripala je Kseniji Marinković za ulogu Draginje u filmu „Da li ste vidjeli ovu ženu?“ reditelja Dušana Zorića i Matije Gluščevića, a za glavnu mušku ulogu Adnanu Omeroviću za ulogu Zorana u filmu „Najsretniji čovek na svetu“ Teone Strugar Mitevske.



NAGRADA PAVLE VUIŠIĆ DODELJENA MIRJANI KARANOVIĆ

Ovogodišnja dobitnica nagrade „Pavle Vuišić“ je glumica Mirjana Karanović, saopštilo je Udruženje filmskih glumaca Srbije.

Ova nagrada za životno delo koja nosi ime proslavljenog glumca dodeljuje se za izuzetan doprinos umetnosti glume na filmu i njemu sličnim medijima.

Nagradu Pavle ć prethodnih godina dobili su Slavko Štimac, Ljiljana Blagojević, Voja Brajović, Gorica Popović, Radoš Bajić i mnogi drugi slavni glumci,

dok je prvi dobitnik davne 1981. godine bio Dragomir Felba

Nagrada se sastoji od plakete sa likom Pavla Vuišića, filmske storije i monografije o dobitniku.



Novine Toronto

Shear Elegance
Za novi imidž, lepu frizuru
i blistavu boju kose



773.271.9602

Hear extensions i keratin
Frizure i šminka za svadbe
i druge svečane prilike
Sve na jednom mestu u vašem salonu
SHEAR ELEGANCE

U srcu Lincoln Square
4719 N. Lincoln Ave. - Chicago IL 60625
Radno vreme: Pon-sub 10am -7pm – Nedeljom 10 am -4pm

USKORO NOVI
PORTAL OGLEDALA
www.serbianmirror.com

LORDAN ZAFRANOVIĆ O DUGO OČEKIVANOM PROJEKTU

„DECA KOZARE” MOJ ŽIVOTNI PROJEKAT

Ovo ostvarenje bavi se jednom od najvećih tema u istoriji čovečanstva - zlom

U godini u kojoj obeležava 65 godina rada, Radio-televizija Srbije predstavlja novi veliki projekat, dugo očekivanu seriju „Deca Kozare”.

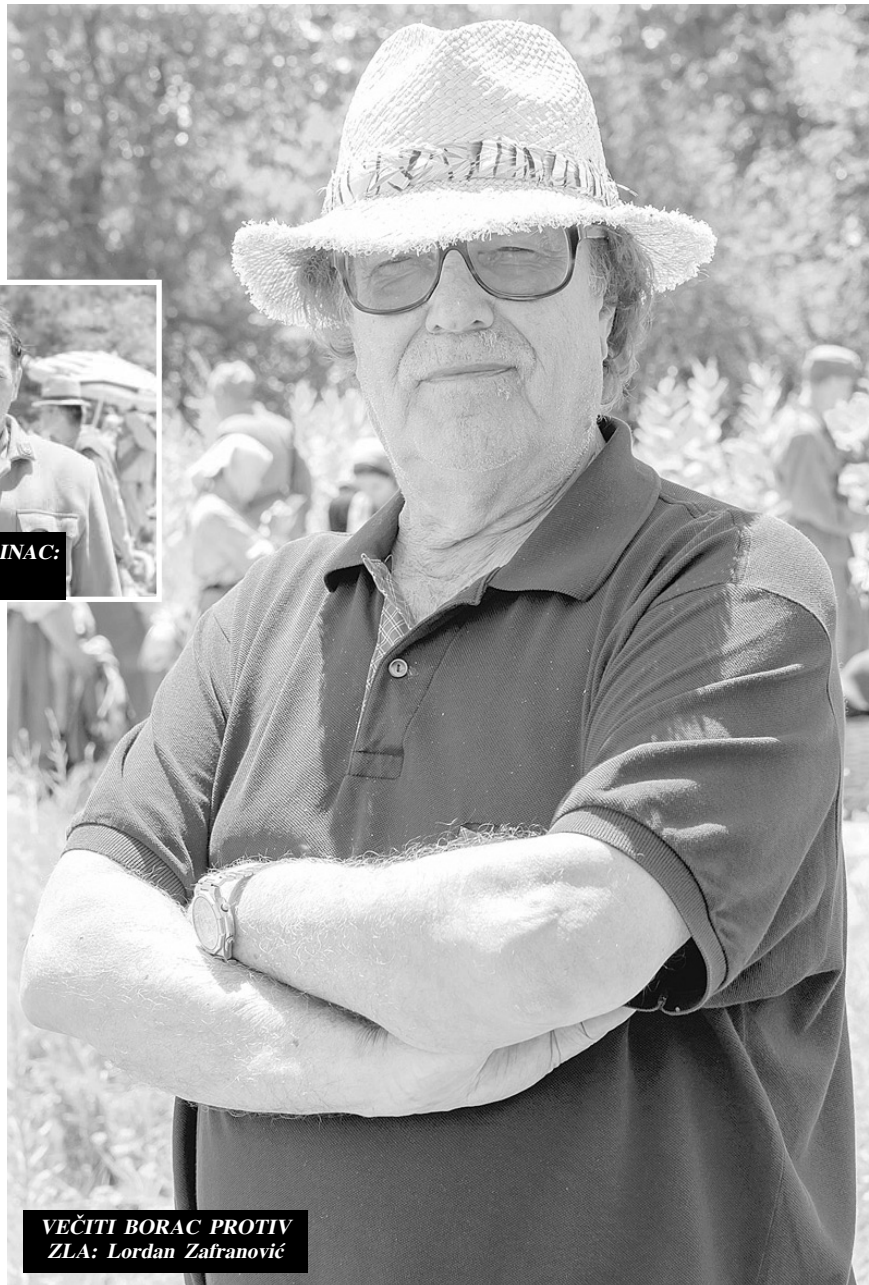
U okolini Vršca i Bele Crkve u toku je snimanje filma i TV serije „Deca Kozare” Lordana Zafranovića. TV serija u produkciji RTS-a i izvršnoj produkciji Minakorda biće emitovana na RTS-u iduće godine. Jedan od predvodnika „crnog talasa” u Jugoslaviji, autor čiji su filmovi oduvek uznemiravali duhove, Lordan Zafranović, „Decu Kozare” naziva svojim životnim projektom. Na ekranizaciju dela Arseno Diklića o stradanju dece u logoru Jasenovac, iz 1986. godine, čekao je nekoliko decenija.

- Ovo ostvarenje bavi se jednom od najvećih tema u istoriji čovečanstva, temom zla. Zlo je jedna veličanstvena tema, inače, ali kada se ono spusti na naše prostore, kada vidite da je oko vas, onda vas zaista uhvati strah da se ne ponovi - kaže Lordan Zafranović.

Autorsku i glumačku ekipu čini više od 150 profesionalaca iz Srbije, Hrvatske i ostatka regiona. Među glumcima koje ćemo gledati u ovom ostvarenju su i Predrag Miki Manojlović, Leon Lučev, Irfan Mensur i Anica Dobra koja će tumačiti lik Dijane Budisavljević, humanitarke austrijskog porekla koja je tokom Drugog svetskog rata spasila više od 15.000 dece iz logora u NDH.

Oficira Bobinca igra Leon Lučev.

- Moj lik je jedan od retkih koji nije istorijski utemeljen. Zašto je ovaj film bitan? Zato što se bavi u stvari zlom i dobrom, ali se bavi i nečim što je aktu-



KAO OFICIR BOBINAC:
Leon Lučev

VEČITI BORAC PROTIV
ZLA: Lordan Zafranović

elno, a to su ljudskost i ideologija, u stvari time koliko ideologija može da poništi ljudskost - objašnjava Lučev.

U filmu i seriji pratimo sudbinu

dece srpske nacionalnosti, jedne sestre i dva brata koji, bežeći od fašista 1942. godine, završavaju u logoru.

- Glumim glavnu ulogu u ovom



Milica i Nemanja
Stanković

Premijera sledeće godine

Za potrebe filma i TV serije na nekoliko lokacija u Srbiji i u Republici Srpskoj izgrađena je scenografija čiji je autor Milenko Jeremić, legenda jugoslovenskog filma („Valter brani Sarajevo”, „Okupacija u 26 slika”, „Variola Vera”, „Maratonci trče počasni krug”, „Čudo nevidjeno”, „Poslednji krug u Monci”, „Boj na Kosovu”...). Snimanje filma i serije „Deca Kozare” trajeće do kraja avgusta, a sledeće godine publika će moći da uživa u ovom izuzetnom ostvarenju.

filmu, zovem se Zora i proživljam, sa braćom i majkom, pakao logora i pokušavamo da izbegnemo taj pakao - kaže mlada glumica Milica Stanković.



KUPITE SVOJ STAN!
 Za sebe ili investiciju !!
 u centru grada - KRAGUJEVAC
 -lokacija u blizini Palate Pravde,
 Fakulteta i Srednje Škole.
 Luksuzno 'po jos uvek
 najboljoj ceni!
TESLA PALACE - vaš stan!
 Direktna prodaja stambenih
 objekata kao i poslovnih prostora
TESLA PALACE za
Ameriku i Kanadu -
 u Čikagu -
Dana 847.489.6236

ČITAJTE OGLEDALO ONLINE
www.serbianmirror.com

Budite tačno i realno
 obavešteni
 jer vi to zaslužujete.
 Ogledalo vas
 obaveštava,
 povezuje, neguje i
 čuva naš
 identitet:



www.serbianmirror.com

SREĆA PA BUREK NIJE ŽIVO BIĆE

Kratka istorija (i mnogo duže kontroverze) omiljene balkanske hrane

Piše: Uroš Jovičić

Ostalo je zapisano da je pod kupolom Topkapi palate u Carigradu, za sve vreme stolovanja sultana Mehmeda IV, a naročito u vreme velikih društvenih kriza i cepanja, zasedao Dîvân-i Hümâyûn, organ koji bi na Zapadu zvali "imperijalnim većem". Tu su veliki vezir i sve njemu bliske paše, satima na minderu raspravljali o budućnosti carstva. A onda bi, kad sunce prebaci podne, u prostoriji pored, za njih bila postavljena bogata trpeza.

Istoričari su zapisali i redosled jela koja bi se na trpezi našla, dok vredni evnusi trčkaražu kao navijeni, samo da nekom nečega ne zafali. Prvo bi jeli *dane*, ono što se i danas u svetu zna kao pilav. Onda bi stigla *urba-i makiyan*, ono što je svuda danas domaća pileća supa. Posle bi sluge donele gulaš od junećeg i govedjeg mesa, pa da se preseče slaniš — poslastice. Ili baklava ili *muhalebbi*, nešto najbliže današnjem pudingu. Ali glavni deo menija uvek je bio burek, ili na turskom *börek*.

"Istorijski spisi nas, međjutim, ne smeju zavarati", napisao je profesor Aleyander Lee koji se bavio tim periodom istorije na Univerzitetu Vorvik. "To što se krajem 17. veka jeo na otomanskom dvoru, kao jedno od glavnih jela, burek ne čini ni čisto otomanskim jelom, ni jelom za gospodu. Naprotiv. Spreman isprva na logorskoj vatri, nošen je u torbacima apatrida od Pekinga do Barselone i od Modene do Magreba. Iako je došao i do trpeza kanova i kraljeva, burek svedoči mnogo realniju, čoveku bližu istoriju. Istoriju migracija, raseljavanja i osvajanja."

To odakle burek zapravo potiče zavisi od toga koliko ste raspoloženi da uronite — u materiju, ne u tepsiju. Prema malom broju sačuvanih zapisa, neki ga svrstavaju u redovan meni vizantijskih kuća, gde je nosio naziv "plakous". Pa opet, ako istražite plakous, doći ćete lako do Rimljana i njihove placente, a ako biste otišli još dalje, izvesno je da biste nešto slično mogli da nadjete i kod starih Grka. Taj praburek sveo bi se na dve tanje kore, između kojih je nadev od meda ili sira i orašastih

plodova. Ipak, to je malo kao priča da je fudbal prvo igran u Srednjoj Americi i da su prvi fudbaleri bili neki Hunahpu i Ybalanque. Verovatno jeste, ali je ovo priča o bureku kakav mi znamo i varijacijama koje koliko god stare bile, i dalje ostaju u tom okviru.

U tom smislu, burek su verovatno izmislila turska nomadska plemena iz centralne Azije. Zato je i imao oblik koji je jedino bio dostupan plemenima koja su živela poput stepskih vukova. "Bilo je to jelo kao metafora surovog života stočara", zapisao je takodje profesor Lee.

Pošto nisu imali priliku da se razmeću namirnicama, a ni način da sa sobom tokom brojnih selidbi nose posudje i materijal kako bi pravili fiksne pećnice,

Austrijski turkolog Andrea Tietze tvrdi da i naziv "burek" koren ima u stepama centralne Azije. U Persiji su *bûrak* nazivali svako testo napravljeno od jufki, a na turskom "bur" znači uvrnuti, što i jeste tehnika kojom je pravljen taj početni oblik jela u kome danas uživaju stanovnici svih zemalja nastalih na prostoru nekadašnjeg Otomanskog carstva.

A onda, kako su se Turci od sedmog veka selili i širili, tako su nastajale varijacije.

Jufka je ostala jufka, nju niko ne bi promenio ni da je mogao. Ali su nadevi bili potpuno drugačiji, u zavisnosti od dela sveta koji su nomadska plemena naseljavala. U Trabzonu su burek punili incunima, a negde u visokim planinama dobri su bili i

podneblju.

Dok su ga na Kritu vekovima punili tikvicama i fetom, a medju Tatarima pekli kao somun i u njega trpali jagnjetinu, na Balkanu su se izdvojili osnovni nadevi. Po njima se moglo razlikovati da li se burek peče u bogatoj ili siromašnoj kući — meso, sir, spanać i krompir.

Još jednu, istorijsku jufku ovoj priči o identitetu bureka, daju Sefardi. Kada su Jevreji bili primorani da napuste Iberijsko poluostrvo, mnogi su svoj put završili baš u Carigradu, gde su učili lokalne navike. Kasnije, dobar deo njih završio je na Balkanu, još konkretnije — u Bosni i Hercegovini. Do Prvog svetskog rata *burricche*, kako su ga Sefardi zvali, postaje stan-

migracijama i otvaranjem alban-skih i bosanskih pekara u Sloveniji i Hrvatskoj i u te delove došao burek kao svedok neke nove istorije, neke nove države i nekih starih komšijskih zadjevica i gluposti.

I ne samo kao svedok nego i objekat, nepravedno iskorišćen za glupave rasprave o poreklu. U Srbiji se kore ne savijaju nego slažu. U Bosni i Hercegovini, dobrom delu Crne Gore i Albanije, to prvo nisu kore nego i dalje jufke, a drugo, nema slaganja nego se jufke uvijaju. U Bosni i Hercegovini ništa osim bureka sa mesom i nije burek, dok se u drugim delovima gde se ne koriste kore nego jufke (kontate?) priznaju i bureci sa zeljem ili sirom. U Bosni, a bogami i u Hercegovini (doživeo u Mostaru u kultnoj pekari "Rodjeni"), stvar će vam prosto objasniti — to je pita, jebogati.

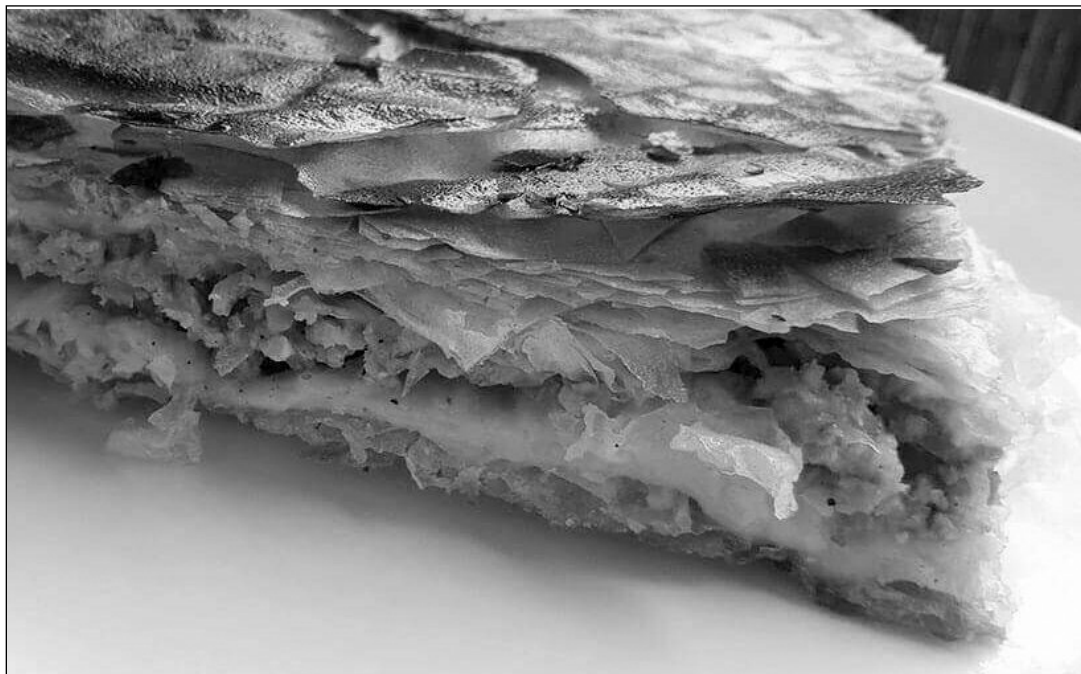
Burek je, prosto, stvar navike.

Na sreću, burek nije živo biće, kakva su bili Tesla ili Andrić, pa razne budale nemaju mogućnost da burekove citate, ili delove citata izvučene iz konteksta koriste za nacionalna prepucavanja i dokazivanja. Burek je svačiji i verovatno se još samo apatridi u stepama jugozapadne Azije drže originalnog recepta jer ništa više od sira, peršuna i logorske vatre svakako nemaju. Ostali mogu u kafani da se posvadjaju može li burek da bude sa sirom ili ne, pa da onda pijani ili mamurni, kad etanol prestane da titra ganglije, zajedno odu — na burek.

Meni pola kile s mesom i dva jogurta u čaši.

Verovatno se još samo apatridi u stepama jugozapadne Azije drže originalnog recepta jer ništa više od sira, peršuna i logorske vatre svakako nemaju. Ostali mogu u kafani da se posvadjaju može li burek da bude sa sirom ili ne

Prema malom broju sačuvanih zapisa, neki ga svrstavaju u redovan meni vizantijskih kuća, gde je nosio naziv "plakous". Pa opet, ako istražite plakous, doći ćete lako do Rimljana i njihove placente, a ako biste otišli još dalje, izvesno je da biste nešto slično mogli da nadjete i kod starih Grka



testo su pekli na onome što bismo danas nazvali plotnom, i to na logorskoj vatri. Otud tako tanke kore koje se i danas koriste za mešenje bureka — Turci su ih nazivali *yufke*, a taj naziv "jufka" ostao je ukorenjen i do današnjeg dana na ovim prostorima, naročito u Bosni i Hercegovini. Od nadeva, imali su sir, koji su sami pravili od kozjeg mleka, i peršun koji je nicao svuda po stepi.

Ali je ta prva varijanta bureka imala i mnogo veći simbolički značaj, kako je napisao čarls Peri. Turci nomadi, iako su bili ponosni na svoje poreklo, želeli su da kreiraju neku svoju verziju doma, čiji je simbol u gradovima bio domaći, debeli hleb. Tako je burek dobio svoje slojeve.

listovi ljiljana.

Mongoli su ga, kada je do njih stigao, prvi učinili jelom za kana, jelom za gospodu. A tek od osvajanja Konstantinopolja postaje jelo i za gospodu medju Turcima. Osmanlije su, iako su gastronomske korene vukli iz Persije, pristup hrani preuzeli od Mongola, tvrdi profesor Lee, pa su tako i iz svake zemlje koju bi osvojili, preuzimali navike u ishrani koje bi im se dopale.

Jasno, tako je burek, kroz osvajanja i ratove, stigao i na naše podneblje, a ova tvrdnja istoričara govori u prilog tome da bi bilo potpuno neispravno reći da je ishrana u ovom delu sveta čisto turskog porekla. čak i ono što su Turci sa sobom doneli, zahvaljujući otvorenosti njihovog ukusa, bilo je prilagođavano

dardni deo praznične trpeze.

Kako je profesor Lee zaključio u svom radu o bureku, njegov konačni oblik neće se saznati sve dok ljudi konačno ne prestanu da lutaju, što se verovatno nikada neće desiti.

Ipak, iako na prostoru jugoslovenskog kulturnog identiteta, na kom danas postoji više država i više parcijalnih identiteta, lutanja ne prestaju ni danas, a pre samo nekoliko decenija bila su uslovljena srednjovekovnim proterivanjima, spaljivanjima i ratovima, burek više od veka uspeva da zadrži svoj oblik. I sve svoje varijacije.

Naravno da se burek najviše zapatio u onim delovima prostora koji naseljavaju Južni Sloveni na kom je vladao turski jatagan, ali je unutrašnjim





Knjigana poklon

DRAGI ČITAOCI,
MI SMO LJUBITELJI DOBRIH KNJIGA IZ RAZNIH OBLASTI ŽIVOTA: NAUKE,
PSIHOLOGIJE, RELIGIJE, ZDRAVLJA...I ŽELIMO DA TO PODELIMO I SA VAMA,
NAŠIM SUNARODNICIMA U ČIKAGU I DRUGIM DELOVIMA SAD.
KNJIGE SU BESPLATNE, ALI JAKO VREDNE I ZATO AKO VAM SE KNJIGA
DOPADA PROSLEDITE DALJE VAŠIM PRIJATELJIMA! PRIJATNO ČITANJE!



NARUČITE VAŠE BESPLATNO IZDANJE KNJIGE NA NAŠEM JEZIKU
NA STRANICI

WWW.KNJIGANAPOKLON.COM

Dreams production

company

PHOTO ▶ VIDEO

Profesionalno snimanje i fotografisanje svih vaših važnih događaja

- reklame za kompanije
- porodične proslave
- krštenja
- svadbe

tel: 630/776-4321
dreamsproduction@yahoo.com
#deki_st

TESLA AIR

HEATING & COOLING APPLIANCES

24 HOUR SERVICE

SRBO KONSTATINOVIC

Commercial & Residential

Cell: 708.307.2816
Tel: 708.802.4160
srbolis@yahoo.com

Za udobnost, toplotu i svežinu u vašim domovima i poslovnim prostorima

TESLA AIR

NEVEROVATNA PONUDA

NAJMODERNIJI NJUJORKSKI MAGAZIN IZ SRBIJE

Nedeljnik

GODIŠNJA NA DIGITALNO IZDANJE, 52 BROJA
PRETPLATA

umesto ~~310\$~~
samo **75\$***

Svake srede novi broj u vašem inboxu.
Pronadite na adresi www.nstore.rs

- Za Nedeljnik pišu najcenjeniji kolumnisti i najvažniji opinion makeri u Srbiji.
- Šta se zaista događa u Srbiji, kako razmišlja nova srpska elita**, kako svet izgleda iz srpske perspektive
- Proverite zašto je Nedeljnik srpski magazin koji izgleda svetski.

+
UZ NEDELJNIK DOBIJATE I NJUJORK TAJMS NA SRPSKOM JEZIKU***

Čitaj više, znaj više

*u dinarskoj protivvrednosti
**Nedeljnik čita 71 odsto obrazovanih, agencija Ipsos
***Nedeljnik je licencirani izdavač The New York Times International Report, prvog mesečnika NYT

DRAGAČEVSKI 62. SABOR TRUBAČA U GUČI

Od 9. do 13. avgusta 2023. godine

Ovogodišnji Sabor trubača u Guči, 62. po redu, održaće se od 9. do 13. avgusta, a pored velikog broja trubačkih orkestara iz zemlje, nastupiće i nekoliko stranih orkestara.

Pored muzičkog dela, Sabor u Guči je poznat i po čuvanju tradicije, pa će se i ovoga puta održati mnoge likovne izložbe, promocije knjiga, kao i starih srpskih običaja kroz pojedine manifestacije, poput "Stare dragačevske svadbe", takmičenja zdravičara i izbor najlepše narodne nošnje.

Prenosimo vam kompletan program 62. Sabora trubača u Guči.

PROGRAM

Predsaborski dani

Aco Pejović/ 9. avgust



Aleksandra Prijović/ 10. avgust
Dragačevski sabor
Dan 1 / 11. avgust



Dan 2 / 12. avgust
Dan 3 / 13. Avgust

Prvi dan

DRAGAČEVSKI SABOR TRUBAČA U GUČI

STADION FK DRAGAČEVO
PROGRAM — Petak, 11. 8. 2023.
Otvaranje Sabora
Otvaranje umetničkih izložbi



SKY MUSIC FESTIVAL

GUČA 62 FESTIVAL

09 — 13. AVGUST

[SKY MUSIC] efinity



Otvaranje ulice starih zanata
Otvaranje sajma knjiga
Predstavljanje: Dragačevo u knjigama i publikacijama

Pozornica Kulturnog centra

Koncert: trubači finalisti
Koncert: trubači iz inostranstva — PIVO IN ČEVAPI /Slovenija/
Takmičenje omladinskih trubačkih orkestara Srbije
Koncert: Čeda Marković trubački orkestar Ekrema Mamutovića
Proglašenje pobjednika u omladinskoj konkurenciji.

Glavna pozornica na stadionu "Venac"

— Nacionalni ansambl narodnih igara i pesama Kosova i Metohije
Koncert: trubački orkestar majstora trube — Dejan Petrović i Big Bend
Ponoćni koncert trubačkih orkestara finalista 62. Sabora

Drugi dan

DRAGAČEVSKI SABOR TRUBAČA U GUČI

STADION FK DRAGAČEVO

PROGRAM —

Subota, 12. 8. 2023.

Trubačka budilica

Narodni višeboj

Pozornica Kulturnog centra

Umetnički program "čuvari tradi-



cije — stvaraoci budućnosti" /trubački orkestri, pevačke grupe, KUD, solisti/

Koncerti: AKUD "Branko Kršmanović" — Beograd

Trubači iz inostranstva — URWANI Z WESELA /Poljska/

i AMORKLAB /Italija/

Koncert: trubački orkestar Danijele Veselinović i Jelena Urošević/violina/ Sandra Milošević /harmonika/ i Neda Nikolić/frula/

GLAVNA POZORNICA

NA STADIONU

"Pobedili su — zaslužili su" (pobjednici Guče 2022)

Trubački orkestar Bojana Krstića — uručenje majstorskog pisma

Trubački orkestar Elvise Bajramovića

Trubački orkestar Dragana Pavlovića

Trubački orkestar Marka Trnavca
Trubački orkestar majstora trube

sa gostima — Dejan Lazarevića sa orkestrom

Trubački orkestar majstora trube — Saša Krstića sa orkestrom

DJ i trubački orkestar

Treći dan

DRAGAČEVSKI

SABOR TRUBAČA U GUČI

STADION FK DRAGAČEVO

PROGRAM —

Nedelja, 13. 8. 2023.

Trubačka budilica

Svečani saborski defile i STARA

DRAGAČEVSKA SVADBA

Pozornica Kulturnog centra
Umetnički program "čuvari tradicije — stvaraoci budućnosti" (trubački

orkestri, pevačke grupe, narodni pesnici)

Takmičenje zdravičara

Izbor najlepše narodne nošnje

Koncert: trubači iz inostranstva —

URWANI Z WESELA /Poljska/

Glavna pozornica na stadionu

Finalno takmičenje trubačkih orkestara Srbije: SA OVČARA I

KABLARA

Gala koncert — narodni orkestar sa

gostima pevačima — Bane Mojićević, Stevan Anđjelković, Aleksandar Tirnanić

Proglašenje pobjednika 62. Dragačevskog sabora trubača

O SABORU

Pod lipom se 1961. godine rodio jedan novi sabor — Dragačevski sabor trubača u Guči. Lipa je zajedno sa crkvom postala i ostala centar saborovanja. Protekle polovinu veka lipa u svoj topli zagrljaj prima trubače iz čitavog sveta. Ubrzo crkvena porta postaje pretna za sve učesnike u takmičenju i za sve saboraše.

U traganju za podesnim prostorom

morao se preći mali drveni most na reci Bjelici. U novom beskraino zelenom krugu našli su se trubači iz cele Srbije. Bina, sa koje su se oglašavali najlepši zvuci limenog instrumenta, kao iz bajke, bila je ukrašena drvećem i najraznovrsnijim šumskim rastinjem. Publika prostrta po livadi, opijena melodijama koje su do savršenstva svirali samouki trubači, nije primećivala vrelinu avgustovskog sunca.

Iz godine u godinu Dragačevski sabor trubača je postajao sve masovniji. Trebalo je primiti najbolje trubače i omogućiti da zainteresovana publika prati takmičenje. Napravljen je stadion sa čije bine su Guča i Sabor trubača pozdravljali čitav svet.

Zvuci trube su proteklih godina parali tišinu jedne male varoši koja je vekovima pre Sabora ušuškana u jeličkoj padini snevala jedan važan san. Guča je postala centar trube u koju već više od pola veka hrle najpoznatiji trubači sveta. Možda je Guča snevala baš ovaj san. Želja njenih stanovnika je ispunjena. Ceo svet je čuo za Guču, malu varoš sa velikim srcem koje više od pedeset godina stoji na braniku kako narodne tradicije i izvornog stvaralaštva, tako i gostoprimstva i iskrenog prijateljstva.



Predstavljanje i promocija Ogleдалa u Kulturnom centru u Guči



Deo naše grupe u centru Guče kod spomenika

Da podsetimo da je naš list OGLEDALO organizovao dve godine zaredom putovanje na Sabor teubača u Guči, 2007. i 2008. godine.

Tom prilikom smo imali promociju Ogleдалa u Guči, poklonili smo trubu Kulturnom centru u Guči i bili specijalni gosti Sabora. Doček nam je priredio tadašnji predsednik Opštine Lučani, kao i VIP propusnice za sve događaje tokom festivala.

Našoj grupi je priušten poseban tretman, kao delegaciji" iz dijasporae" i srdačno gostoprimstvo domaćina ovog veličanstvenog sabora, koje nam je ostalo u divnom sećanju.





SREJOVIC ACCOUNTING SERVICES LTD

- Izrada personalnih I biznis taksi
- Kompletno vodjenje poslovnih knjiga za kompanije svih delatnosti
- Obračun plata (Payroll Service) I godišnjih formi (W2, 1099-MISC)
- Sales Tax
- Zastupanje pred IRS-om (Audits)
- Formiranje novih kompanija

Ljubiša Lou Srejović, EA, MBA
Ljiljana Lili Polovina, EA
Zdravka Zee Čučković, CPA, MSA

Posetite nas na našoj novoj lokaciji: 2340 S River Rd Ste 208 Des Plaines IL 60018
T: 773-545-6288 F: 773-545-6377
info@srejovicaccounting.com

PREMINUO ČUVAR SRPSKOG VOJNOG GROBLJA ZEJTINLIK U SOLUNU

I RASEJANJE PAMTI ČIKA DJORDJA

O G L E D A L O
03.07.2023

Djordje Mihailović, čuvar srpskog vojnog groblja Zejtinlik u Solunu, preminuo je u 96. godini. Bio je treća generacija Mihailovića, čuvara srpske istorije i sena srpskih vojnika poginulih tokom proboja Solunskog fronta. Čika Djordja pamte i generacije naših ljudi iz dijaspore koje su letovanje u Grčkoj iskoristile i da se poklone senima junaka iz Velikog rata. Tako je i reporter "Vesti" Branko Miličić u svojoj reportaži 2018. godine zabeležio sledeće:

"U potpunoj tišini čika Djordje je držao čas istorije, a oni koji su ga slušali i gledali ozbiljnih lica pažljivo su upijali svaku reč i detalj mnogo puta ispričane priče o golgoti i stradanju srpskih rodoljuba u Velikom ratu. Među slušaocima bilo je mladih koji su takodje s velikom pažnjom slušali nadaleko

poznatog čuvara Srpskog vojnog groblja u maskirnoj košulji s šajkačom na glavi. je priču o skoro svakom stradalom junaku čije su kosti počivale na Zejtinliku, groblju na



Krepki starac je govorio o herojstvu i žrtvi srpske vojske u Velikom ratu i 8.000 onih čije su kosti ovde sahranjene."

Čika Djordje je rođen je u Solunu 1. maja 1928. Znao

kojem počiva 7.441 ratnik i koje je jedan od najznačajnijih simbola srpskog nacionalnog bića. Odlikovan je ordenom srpske zastave drugog stepena. Pre 10 godina o njemu je snimljen doku-



mentarni film "Poslednji čuvar".

Pre dve godine tadašnji ministar spoljnih poslova Nikola Selaković i Arno Gujon, direktor uprave za saradnju sa dijasporom, uručili su mu u ime države priznanje Majka Srbija, a 2020. dobio je i srpski pasoš, što mu je bila životna želja.

Porodična tradicija

Prvi čuvar groblja bio je deda čika Djordja, Savo, solunski dobrovoljac, rođen 13 kilometara od Kotora, u Grblju, koga je, kako neki izvori kažu, kralj Aleksandar imenovao na čelu državne komisije da sakupi posmrtne ostatke svojih saboraca i prijatelja sa bojišta i 250 grobalja širom Solunskog fronta. O njihovim grobovima brinuo se do 1928. godine, kada je umro i kada je čuvanje započete tradicije, ali i istorije nastavio Djordjev otac Djuro. Od 1961. godine tu časnu dužnost, više od šest decenija neumorno sa velikom ljubavlju i predanošću, obavljao je čika Djordje.

U sećanje na čika Djordja objavljujemo tekst iz 2017. godine kada smo posetili Zejtinliku i susreli se sa ovim velikim čovekom

OGLEDALO U POSETI ZEJTINLIKU SRPSKOM GROBLJU U SOLUNU

Solun drugi grad po veličini u Grčkoj gusto naseljena sa širokim bulevarima ispresecanim tesnim uzbrdnim i nizbrdnim sokacima.

Solun se smatra drugim glavnim gradom zbog svoje istorijske i strateške važnosti. Grad se prostire na 17 km duž Solunskog zaliva i jedna je od najvažnijih strateških luka jugoistočne Evrope. Grad je poznat po mnogobrojnim spomenicima i gradjevinama iz vizantskog i otomanskog razdoblja.

Vreli julski dan u Solunu. Nakon razgledanja gradskih znamenitosti i tvrđave sa koje se prostire pogled na čitav solunski zaliv, crkave Sveta Sofija i Sv. Dimitrije, zaštitnika grada, kao i Aristotelovog trga, pravim kratak predah pre nego što krenem da obidjem Zejtinlik.

Grčka je lepa, a njen narod je veoma bratski i prijateljski naklonjen prema nama pa se uvek ovde čovek oseća prijatno.

Taksista je ljubazan, ali nije siguran šta tražim kada pomenem ime Zejtinlik, pokušavam da mu objasnim da je



to vojničko groblje iz Prvog svet-skog rata, na šta on potvrdno maše glavom. Krećemo, a ja očekujem podužu vožnju do periferije grada. Taksista se zaustavlja vrlo brzo pred velikom gvozdnom kapijom u severnom delu grada i kaže da smo stigli na odredište. Iznenadjena da je toliko veliko groblje smešteno u gradu prilazim kapiji na kojoj ćirilicom piše: "Srpsko vojničko groblje Zejtinlik"

Srce zatreperi, a suza nekontrolisano krenu iz oka.

Snažan osećaj obuzima čoveka ovde pri pomisli gde su sve Srbi ostavljali svoje duše. Ko nas je to prokleo, da svuda po svetu svojim kostima zasadjujemo ovakve šarene bašte.

Otvarajući kapiju tišina se nameće iako je vreli julski dan-sunčevim zracima upekao, pa se čini da i kamen puca od vreline. Od glavnog ulaza vodi široka staza do kosturnice sa kriptom nad kojom je podignuta kapela u modernizovanom srpskovizantijskom stilu.

Na prednjoj strani mauzoleja je mozaik svetog Arhangela Mihaila po motivima freske iz manastira Manasija ispod koga su stihovi Vojislava Ilića mladjeg na granitnoj ploči:

*Neznani tudjindje, kad slučajno mineš
Pored ovog svetog zajedničkog groba,
Znaj, ovde su našli večno utočište
Najveći junaci današnjega doba!
Roditelj je njihov: hrabri srpskina rod,
Gorostas u svetskoj istorijskoj vojni,
Koji je sve staze iskušenja prošo
I čiji su borci, divljenja dostojni!
Padali od zrna, od gladi i žedji,
Raspinjani na krst, na Golgote visu,
Ali čvrstu veru u pobeđu krajnju
Nikad, ni za časak, izgubili nisu...*



Sa druge strane se nalazi ulaz u kapelu iznad koga je mozaik velikomučenika Djordja Pobedonosca, radjen po motivima freske iz Dečana, ispod koga su stihovi Vojislava Ilića mladjeg:

*Blago potomstvu što za njima žali
Jer oni behu ponos svome rodu
Blago i njima jer su slavno pali
Za otadžbinu,
Kralja i Slobodu.*

Ispred kapele susreće me ljubazan stari, sitan čovek u zelenoj vojničkoj uniformi domaćin i čuvar groblja Djordje Mihajlović. Njegova dobrodošlica je iskrena i topla i stižete utisak da je baš vas čekao. Odmah započinje priču sa podacima koliko je vojnika sahranjeno i iz kojih sve krajeva naše zemlje. Ovaj divan čovek vam govor ne-

nalazi se deset parcela u kojima je sahranjeno 1440 srpskih ratnika.

Grobni mir kripite prekine priča čuvara, čika Djordja i zvuci pesme „Tamo daleko“, koje ovaj stari domaćin uključi za posetioce.

Nigde prikladnije nije našla svoje mesto ova naša izgnanička pesma tuge i



erevotne pojedinosti i detalje kao da je i sam tek došao iz Srbije, a ustvari nikada nije bio u njoj. Poslužuje vas domaćom rakijom i cigaretama, jer je kaže to naš srpski običaj, da popijemo za pokoj mrtvih duša.

Uvodi me u kriptu i odmah mi pokazuje ko je iz mog Niša, pa čak i okolnih sela oko Niša i Siševačke klisure, sahranjen i pokazuje mi njihova imena upisana na mermernim pločama.

Unutrašnjost kapele ukrašena je natpisima svih jedinica koje su učestvovala na Solunskom frontu i glavnih bojišta na njemu. Natpisi su uokvireni ornamentikom u stilu moravske škole. Na velikom stolu u sredini kripe smešteni su pokloni pojedinaca i ustanova, među kojima se izdvajaju fotografije poginulih, grumeni zemlje doneti iz njihovog rodnog kraja, ceduljice sa porukama, krstovi, putiri, crkvene knjige iz Hilandara, ... U posebno izradjenoj staklenoj urni (koju je specijalno radila Srpska fabrika stakla iz Paraćina) nalazi se zemlja uzeta ispod spomenika Neznamom junaku na Avali koju su doneli članovi udruženja nosilaca Albanske spomenice. U kapeli dominira veliki polijejele sačinjen od ispaljenih topovskih čaura na Solunskom frontu čija masa prelazi 200 kg.

U kosturnici je sahranjeno 5.580 srpskih ratnika stradali na Solunskom frontu. Oko mauzoleja (kapele sa kosturnicom)

Srpsko vojničko groblje

Sav materijal za izgradnju groblja donet je iz Srbije, a Grčka je besplatno ustupila zemljište od oko 7000 kvadrata, a sav materijal oslobodila carina i poreza.

Oko srpskog groblja posadjene su sadnice čempresa donete iz Hilandara kako bi odavale večnu stražu palim borcima za slobodu. Čempresi danas ostavljaju veoma jak utisak na posetioce.

čežnje, kao ovde u kosturnici na Zejtinliku i verujte mi ovde se sluša sa posebnim emocijama.

Čuvari groblja — Mihailović

Djordje Mihailović

Prvi čuvar groblja bio je Savo Mihailović koji je bio na čelu grupe koja je bila zadužena za eshumaciju srpskih vojnika i njihovo premeštanje na područje budućeg vojničkog groblja. Savo, Srbin iz Grblja, sakupio je svoje mrtve drugove i saborce, a potom ih je čuvao do svoje smrti 1928. godine živeći u kućici sagrađenoj za njega i njegovu porodicu u sklopu groblja.

Nakon smrti i sam se pridružio svojim saborcima, sahranjen je na Zejtinliku. Njega je nasledio njegov sin Djuro koji je tokom Drugog svetskog rata sačuvao groblje i njegove relikvije od nacističke pljačke. Djuro umire 1961. godine i biva sahranjen uz oca na Zejtinliku.

Danas je čuvar, domaćin i vodič srpskog vojničkog groblja na Zejtinliku Djordje Mihailović, Djurin sin i Savin unuk, koji živi u čuvarskoj kućici na samom groblju. O Djordju Mihailoviću je 2013. godine snimljen dokumentarni film „Poslednji čuvar“.

Koliko vredi posetiti groblje zbog bitnih istorijskih svedočenja koje nam pruža, vredi ga posetiti i kako bi se upoznao čuvar čika Djordje.

Pozdravljam se sa čika Djordjem uz poruku da još dugo čuva kosti srpskih junaka i da živi bar sto godina, na šta on šaljivo odgovara - Pa nema tu još mnogo, ja već sada imam 92 godine.

Teška srca ostavljam čika Djordja, koji već polazi da zaliva cveće i drveće na groblju. Leluja se među grobovima i ne dozvoljava da ijedna travka, korov izadje između kamenja.

Sve je besprekorno čisto na groblju i oko njega, da prosto ne možete verovati da to jedan čovek u tim godinama tako besprekorno održava i čuva.

Ako želite da vam BUDE BOLJE dobro upamtite OVE REČI PATRIJARHA PAVLA – ovako treba da se MOLITE

Ono što je isto bitno jeste da je mnogo da se molitve čitaju iz molitvenika nego da se govore napamet.

Patrijarh Pavle mnogim svojim mudrim izrekama ostao je upamćen u narodu. Mudrosti koje je dobronamerno širio svima i danas se prepričavaju i oplemenjuju dušu.

Kada se ljudi nadju u teškom razdoblju života, obično im ovakve izreke pomognu da nastave dalje i predstavljaju slamku spasa za svakog vernika. Patrijarh je govorio da je potrebno moliti se ne samo kada se osećamo raspoloženi za molitvu nego i kada nemamo težnje, ni naklonosti za molitvu, kada nas lenjost, san, zaborav i ostalo udaljuju od molitve.

- Molitva je uzdizanje uma i srca Bogu. Njome čovek uzleće u horove andjela i postaje učesnik njihovog blaženstva. Molitva je tamjan najprijetniji Bogu, najsigurniji most za prelaz preko iskušenja talasa života, neboriva stena svih koji veruju, mirno pristanište, božanska odeća, koja oblači dušu velikom dobrotom i lepotom.

Molitva je mati svih dobrih dela, čuvarka čistote tela, pečat devojaštva, sigurna ograda protiv svih lukavstava večitog neprijatelja našeg — djavola.

Goni neprijatelje imenom Hristovim, jer jačeg od ovog sredstva nema ni na nebu, ni na zemlji. Molitva je prosvetljenje uma, sekira očajanju, razbijanje tuge, radjanje nade, ublažavanje gneva, zastupnica svih kojima se sudi, radost onih koji su u tamnici, spasenje onima koji ginu — govorio je patrijarh Pavle.

Prema njegovim rečima noć je najprikladnija za usamljenu molitvu, jer je ona tada dvostruko snažnija.



- Tada se svestišava, umiruje, a molitva koja se uznosi Bogu u noćnoj tišini, iz dubine srca, biva uslišena i na dušu se spušta dvostruka blagodat božja. Za vreme takve molitve svezlobni vrug sa naročito velikom silom ustaje i udara u bogomoljce mnogim iskušavanjem, strahom i napastima, no tada se i blagodat božja umnožava radi duhovne pomoći.

Ono to je isto bitno jeste da je mnogo da se molitve čitaju iz molitvenika nego da se govore napamet. Govorio je da se valja moliti tiho, s dubokim, ali nečujnim uzdasima, oborene glave zemlji, smireno, a s vremena na vreme baciti pogled na svete ikone, kao oni koji se stvarno osećaju grešni pred Bogom.

Venetian
MONUMENT COMPANY
since 1912



Jela Potulich
Consultant Designer/Sales

527 N. Western Ave.
Chicago, IL 60612

Phone: 312-829-9622
Fax: 312-829-9663

sales@venetianmonument.com

STRANCI KOJI SU ZADUŽILI SRBIJU (2)



Slepe i gluve vlade

Ima trenutaka kad ljudska savest uzima reč i naređuje vladama da je slušaju, piše Igo. "Vlade nešto mucaju kao odgovor. Već su pokušale da nešto promucaju. Kažu: preteruje se. Da, preteruje se. Varoš ta i ta nije bila istrebljena za nekoliko časova nego za nekoliko dana. Kažu da je spaljeno 200 sela, a bilo ih je samo 99. Ono što zovete kugom u stvari je samo tifus. Sve žene nisu silovane, sve devojčice nisu prodane, poneka je izmakla. Škopili su zarobljenike, ali su im i odsecali glave, što ublažava stvar. Dete o kome se priča da su ga bacali sa koplja na koplje bilo je, u stvari, samo natakuto na bajonet, svako jedan vi zamewujete sa dva, sve udvostručavate..."

A zašto se taj narod pobunio? Zašto jedno ljudsko stado neće da bude nečiji posed kao neko stado životiwa?", veli Igo i objašnjava: za evropsko društvo je zločin samo ako je počinjen nad njegovim narodom. "Da li zločin postaje manji time što biva ogroman? Avaj! To je zaista stari zakon istorije. Ako ubijete šest ljudi, vi ste Tropman. Ako ih ubijete 600.000, vi ste Cezar. Biti čudovišan znači biti prihvatljiv... Kad će se završiti mučeništvo tog herojskog malog naroda? Vreme je da se začuje veličanstveni glas civilizacije koji zabranjuje da se s tim nastavi. Mi, narodi, izričemo vladama tu zabranu da se i dalje vrši zločin. Ali odgovaraju nam: Vi zaboravljate da postoje 'pitanja'. Kad ubiju čoveka, to je zločin, a kad ubijaju narod, to je 'pitanje'."

Zverstva pred francuskim pragom

U članku "Za Srbiju" Viktor Igo do tančina opisuje muke Srba, a naročito pominje Aleksinac koji je bio najviše pogodjen turskim terorom



NAJVIŠE STRADAO OD TURAKA: Aleksinac nekada

U jeku srpsko-turskog rata beogradski časopis Istok, koji je u to vreme bio glasilo srpske vlade, avgusta 1876. godine preneo je govor Viktora Igoa o Srbima. U tom članku sa naslovom "Za Srbiju" slavni francuski pisac kaže da želi da skrene pažnju velikih sila na jedan mali narod. Ceo svet je svedok užasnih događaja na Balkanu, veli Igo, ali ga moćne vlade ne primećuju. Svaka vlada misli kratkoročno, ne vidi patnje drugih naroda, dok ljudski rod sve posmatra sa savešću.

Svaki zločin je veliki

Igo smatra da je svaki zločin veliki, bez obzira nad kim je počinjen. U članku do pojedinosti opisuje muke Srba, a naročito pominje Aleksinac koji je bio najviše pogodjen zverstvima. Svet može mnogo toga da učini da ti zločini prestanu, ali ni-

koga za to nije briga, zaključuje Igo. "Postaje neophodno da se pažnja evropskih vlada skrene na jedan naoko tako sićušan događaj da ga te vlade, izgleda, ni ne zapažaju. Evo tog događaja: ubijaju jedan narod. Gde? U Evropi. Postoje li za to i svedoci? Postoji jedan, a to je čitav svet. Vide li to i vlade? Ne. Nacije imaju nad sobom nešto što je ispod njih, a to su vlade. U izvesnim trenucima taj besmisao bode oči: civilizacija je u narodima, a varvarstvo u vladama. Je li to varvarstvo hotimično? Ne, ono je prosto-naprosto profesionalno. Ono što ljudski rod zna, to vlade ne znaju. To dolazi otuda što vlade na sve gledaju kratkovidim pogledom koji se zove državni razlog. Pogled ljudskog roda je nešto drugo, to je savest.

Izazvaćemo čuđenje evropskih vlada otkrivajući im da su zločini - zločini, da ni nekoj vladi, nimalo više nego nekom pojedincu, nije dopušteno da bude ubica, da je Evropa zajednički odgovorna, jer sve što se u njoj čini, to čini ona sama, i da prema nekoj vladi, ako se ponaša kao divlja zver, treba i postupati kao sa divljom zveri; da se u

Sjedinjene evropske države

Ono što se događa u Srbiji pokazuje koliko su neophodne Sjedinjene evropske države, rekao je Igo.

- Neka umesto razjedinjenih vlada dodju ujedinjeni narodi. Dokrajčimo ubilačka carstva. Obuzdajmo fanatizme i despotizme. Skrhajmo mačeve koji služe praznoverju i dogme koje vitlaju sabljama. Neka prestanu ratovi, ubijanje, pokolji; neka dodje vreme slobodne misli, slobodne razmene; bratstvo. Zar je mir tako nedostižna stvar? - zaključio je slavni francuski pisac.

SVET ŽMURI NA ZLOČINE: Viktor Igo

ovom istom trenutku, tu, sasvim blizu nas, pred našim očima, ubija, pali, pljačka, istrebljuje, da se kolju očevi i majke, prodaju devojčice i dečaci, da se deca koja su još suviše mala da bi bila prodana, seku sabljom na dvoje; da se zajedno s kućama spaljuju porodice; da je broj stanovnika u nekoj varoši, za nekoliko časova smanjen od 9.000 na 1.300; da su groblja prenatrpana leševima koji se ne mogu pokopati, tako da živima, koji im šalju sve te žrtve pokolja, mrtvi uzvraćaju kugom, što je i pravo.

Ubijali i decu u utrobi

Otkrivamo evropskim vladama da trudnim ženama seku stomake da bi im ubili dete u utrobi, da se na javnim mestima nalaze gomile ženskih kostura sa tragovima tog čina, da psi na ulicama glodju lobanje silovanih devojaka, da je sve to jezivo, da bi bio dovoljan jedan mig evropskih vlada da se to spreči, i da su divljaci koji čine ta nedela strašni, dok su civilizovani ljudi koji ih puštaju da to čine užasni. Vreme je da se digne glas! - grmeo je Viktor Igo.

SRPSKI JUNAK U SAD

Navršilo se 150 godina od smrti čoveka za koga je zvanično utvrđeno da je bio prvi srpski doseljenik. Djordje Šagić je bio poreklom iz Stonog Beograda, a u SAD su ga zvali Senjor Horge i Džordž Fišer

Dr Marko Lopušina

Američki istoričar Tomas Striter iz Hjustona je za Djordja Šagića napisao:

On je lingvista, pustolov sa fizičkom i psihičkom hrabrošću i odvažnošću, spletkar. Raskalašni ljubitelj svog imena, željan da vidi svoje ime u štampi, gotovo ucenji-vač. Fišer je jedan od neobičnih karaktera koji je gravitirao Teksasu i u to vreme, oduševljavao njegove anale.

Istraživač Džon Henri je u svojoj studiji o pionirima Teksasa o Šagiću rekao:

Postojala su četiri čoveka pod imenom Džordž Fišer. Prvi Fišer, koji je figurirao u Teksasu pre, tokom i posle revolucije. Zatim Džordž Fišer u svojstvu činovnika i prevodioca. Ali, postoji i Džordž Fišer kao Grk i diplomata koji je umro u Kaliforniji. Imao je osam imena, četiri žene i mnogo dece. Sve je to jedan čovek.

Interesantno je da spomenem da Češka kao država zvanično smatra da je Džorž Fišer, ili, prema njima, Jirži Ribar, bio prvi čeh koji se 1829. godine uselio u SAD. Zvanični Prag je u Americi i Češkoj podigao spomenik Džordžu Fišeru kao "svom Amerikancu". Slične teze iznose i Madjarska i Austrija, jer je Šagić bio žitelj velikog evropskog carstva. Samo Srbija nikada zvanično ništa nije rekla o ovom prvom srpskom doseljeniku.

O Šagiću kao Džordžu Fišeru napisane su mnoge knjige, romani, čak i jedna magistarska teza. Vladislav Bajac ga je opisao u romanu "Bekstvo od biografije". Sam Fišer napisao je "Memoare", ali je i u toj ličnoj ispovesti ostalo dosta nedorečenih i nepoznatih momenata iz njegovog života. Ni danas se ne zna ko je, u stvari, bio taj čovek.

Za Šagića se tvrdilo da je srpski mason, koji je od masonerije u Nemačkoj dobio zadatak da ode u Meksiko i tamo uvede, prvo hrišćanstvo, a potom i slobodno zidarstvo. Sam Šagić je, dok je živio u Meksiku, govorio da je rođen u Beogradu, u Srbiji. Ali, dok je 1825. boravio u Teksasu, koji je u to vreme bio deo meksičke države, osnovao je prvu masonsku ložu, Yorkions.



Djordje Šagić, potomak dr Lari Malete

Šagić je masonske lože formirao i u Panami i u Kaliforniji, dok su bile deo Meksika. Kada je Teksas izborio nezavisnost, u leto 1848, sa Edvinom Murom iz teksaške mornarice putovao je u Vašington, kao predstavnik Velike masonske lože Teksasa.

Četiri godine kasnije stekao je meksičko državljanstvo, a 1830. postao je carinik grada San Felipea. Funkciju direktora carine u luci Galveston obavljao je do 1832. godine. Za jednog doseljenika iz Evrope bila je to munjevita karijera, koja nije mogla da se objasni samo intelektualnim sposobnostima ovog Srbina.

Džordž Fišer je i danas zagonetka, čak i za svoje potomke, koji pokušavaju da otkriju sve tajne njegovog života.

Potomak Lari Malete tvrdi da je Djordje Šagić u Americi izrodio sa četiri žene čak 12 dece. Na porodičnoj fotografiji iz 1923. godine vide se direktni naslednici i potomci — Hiram, Sara, Džordž Vašington, Elmira, Mari, Elmer, Mini, Daniel, Ženevjev, Marta, Remsburg i Izrael Filip Fišer.

Lari Malete i njegov otac potomci su Šagićeve kćerke Ženevjev Fišer, udate Malete. Lari ima još tri brata i svi su intelektualci. Iz četiri Šagićeva braka, po ženskoj liniji, iznikle su familije Parmenter i Malete. Većina Šagićevih potomaka danas živi u Hjustonu, San Francisku, Vašingtonu, Nju Orelansu i Njujorku.

Ono što je za Srbiju i Srbe najvažnije jesta da je Džordž

erskih poslova, prva mesta srpskog okupljanja bile su kafane, koje su imale američke nazive. Jedna od poznatijih bio je, na primer, "Bakingem kafe".

Tako su se u kafani Srbi dogovarali da se udruže i pomagali jedni druge. Godine 1880. u San Francisku osnovano je i Prvo uzajamno dobrotvorno društvo Srba u Americi. Njegov osnivač bio je poručnik američke vojske Lazar Jovović, pristigao iz Luizijane, ali poreklom iz Boke Kotorske.

Srbi koji su dolazili u Ameriku zatekli su u njoj dobro

organizovanu

Rusku crkvu, pa

su pohodili njene

hramove. Oni koji

nisu išli u crkvu,

svoju veru su

služili u sopstvenim

domovima i na

kućnim slavama.

U gradu

Galvestonu, u

Teksasu, 1862.

godine Srbi su išli u

crkvu zajedno sa Rusima i Grcima.

Zajednička parohija nazvana je

Sveti Konstantin i Jelena. Taj hram

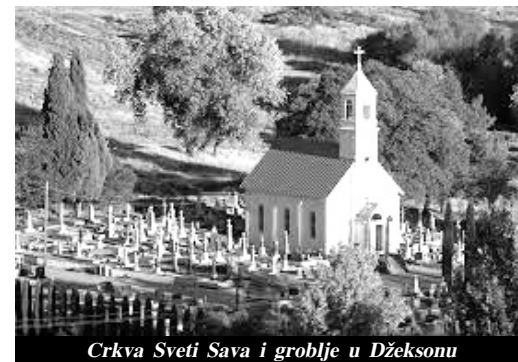
je osveštan 1895. i od 1962. pripada

Srpskoj pravoslavnoj crkvi.

— Moj čukundeda je umro

11. juna 1873. godine u San

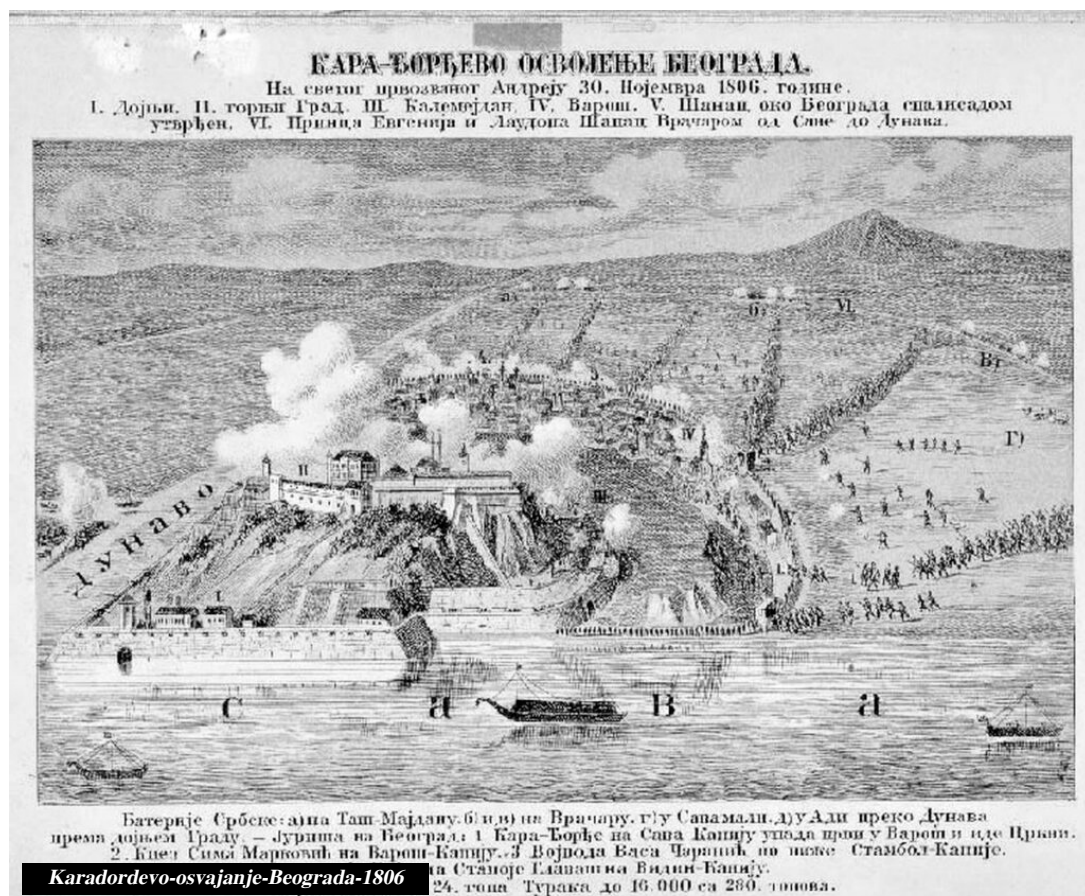
Francisku. Tog dana su zastave na svim konzulatima bile spuštene na pola koplja. Uz veliku pogrebnu pratnju, sahranjen je na groblju Laurel Hil, pored četvrte supruge Karolin H. Fišer. Ostali članovi naše porodice sahranjeni su na groblju u Misisipiju. Kada je zemljotres 1904. pogodio San Francisko, to groblje je potonulo, a spomenici su polomljeni. Zato je groblje premešteno, a posmrtni ostaci mog čukundede Džordža Fišera i čukunbabe Karoline su 1946. godine premešteni u Memorijalni park. Na tom groblju



Crkva Sveti Sava i groblje u Džeksonu

je podignut i spomenik prvim doseljenicima i pionirima Kalifornije. Na spomeniku se nalazi i ime mog čukundede — svedoči njegov čukununuk Lari Malete, po zanimanju muzičar i pisac.

(Kraj)



Батерије Србске: а) на Таш-Мајдану, б) и в) на Врачару, г) у Савамали, д) у Ади преко Дунава према доњем Граду, — Јуриша на Београд: 1. Кара-Борђе на Сава-Капију упада први у Варош и иде Црвин, 2. Кнез Симја Марковић на Варош-Капију, 3. Војвода Елса Чарнић на истоје Стамбол-Капију, 4. Станоје Главан на Видин-Капију, 24. гоца Турака до 16.000 са 280. топова.

DARKO RAJAKOVIĆ PREUZE O REPTORSE I POSTAO DRUGI SRBIN NA MESTU GLAVNOG TRENERA U NBA LIGI

DUG PUT OD ČAČKA DO TORONTA

Nisam imao nameru da se bilo kome dopadnem, samo da predstavim moja košarkaška uverenja i filozofiju, što se njima najviše svidelo

Košarkaška Srbija je u istom danu dočekala novog NBA šampiona i drugog glavnog trenera na klupi jedne franšize! Samo nekoliko sati pošto je Nikola Jokić sa Denver Nagetsima stavio tačku na finalnu seriju sa Majamijem i doneo timu iz Kolorada prvu titulu posle 47 godina čekanja, Toronto Reptorsi saopštili su da je Darko Rajaković novi šef stručnog štaba, na oduševljenje svih iskrenih poklonika sporta i pogotovo igre pod obručima. Sada možemo da se pohvalimo kako su jedina dva evropska trenera u NBA naši ljudi! Posle Igora Kokoškova u Finiksu (u sezoni 2018/2019 predvodio Sanse), sada je došao red da rođeni Čačanin preuzme komandu.

Mladi srpski stručnjak (rođen 22. februara 1979) je još sa 16 godina počeo da se bavi trenerskim poslom u čačanskom Borcu, radio je i u omladinskim kategorijama Crvene zvezde i Španiji, pre nego što je otišao "preko bare". Američku epizodu započeo je u Razvojnoj ligi i sa San Antonio Sparsima tokom Letnje lige, pa je dobio priliku da radi i kao asistent u Oklahomi. Pet godina kasnije se priključio i stručnom štabu Montija Vilijamsa u Finiksu, a poslednje tri proveo je kao glavni pomoćnik Tejlora Jenkina u redovima Memfis Grizlisa. Toronto je prepoznao Darkov potencijal i studioznu potragu za novim šefom struke okončao njegovim angažovanjem.

Privilegija

- Ogromna je čast i privilegija biti u ovakvoj situaciji. Svestan sam da je to posledica sjajnih rezultata i uspeha koji su naši treneri i košarkaši postizali u prošlosti. Igor Kokoškov, koji je u NBA došao pre nekih dvadesetak godina, počeo je da otvara vrata internacionalnim stručnjacima - kaže Rajaković u razgovoru i nastavlja. - Imam sreću da sam rođen u Srbiji, da sam odrastao u srpskoj košarkaškoj školi i to mi je mnogo pomoglo da danas dođem u situaciji u kojoj sam, da budem postavljen za prvog trenera Toronta.

Svaki košarkaš kaže da je tokom odrastanja imao svog idola, a da li ste vi kao trener imali uzore po kojima ste se oblikovali kao trener?

- Naravno. Na prvom mestu tu su moji prijatelji i mentori sa kojima sam radio. Veoma bitan čovek za mene bio je Milan Petronijević, kada sam počeo karijeru u Čačku. Od njega sam mnogo naučio i on me je uzeo pod svoje od prvog dana. Kada sam došao u Beograd od velike pomoći bio mi je Mile Protić u Crvenoj zvezdi, a kasnije i Marin Sedlaček. Sa njima sam radio sedam-osam godina u mlađim selek-

Dug put do uspeha

Krenuli ste od Čačka, preko Crvene zvezde, do pete lige Španije, te Razvojne lige, da biste poslednjih devet godina radili kao pomoćnik u Oklahomi, Finiksu i Memfisu, pre nego što ste preuzeli kormilo Toronta. Koliko je zapravo bilo odricanja na putu do vrha?

- Nijedan put nije lak, svako ima neku svoju priču i razvoj. To sam rano naučio, da kao trener ne poredim sebe ni sa kim i da ne treba da gledam kako je nekom drugom nešto pošlo za rukom ili nije, već da treba da se

borim, da istrajem... Naravno, bilo je mnogo odricanja. Nije bilo lako napustiti ni Srbiju, ni dom, raditi u Španiji, pa otići za SAD, to su moja odricanja, kao i moje porodice koja me je pratila.

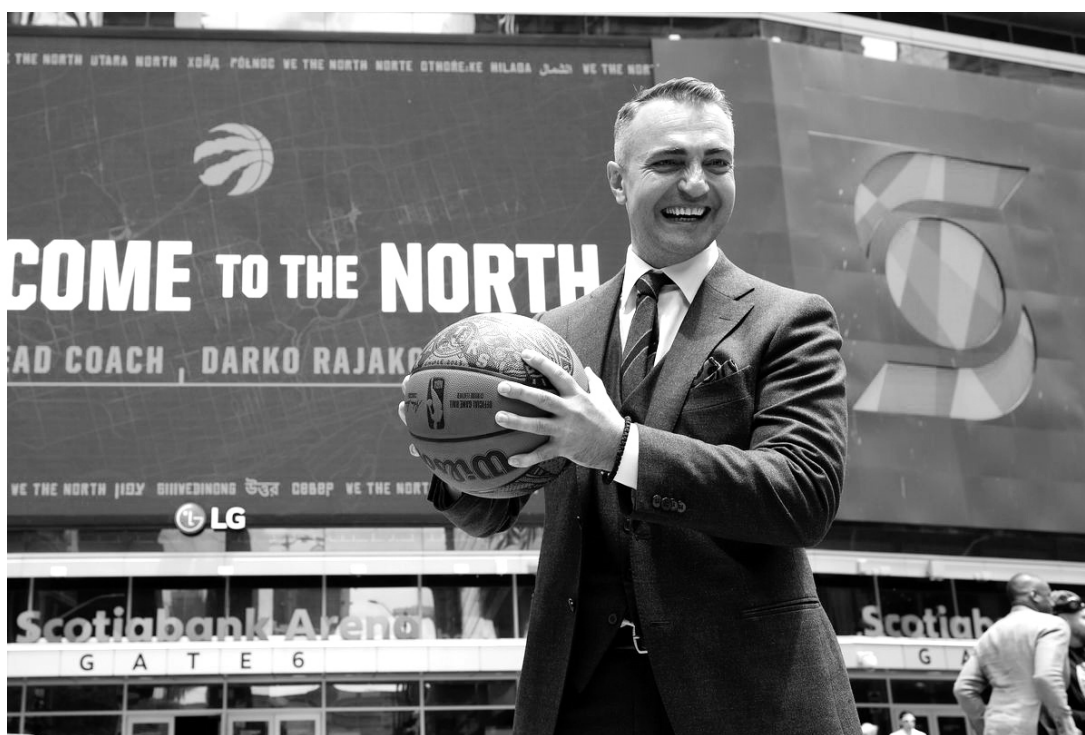
Dobro obavešteni američki mediji tvrde da na početku niste bili favorit za prvog trenera Reptorsa. Glavni konkurenti bili su novi trener Baksa Adrijan Griffin, te Keni Etkinson, Čarls Li i Serđo Skariolo, ali ste ipak uspeali da se izdvojite iz konkurencije. Šta mislite da je presudilo u vašu korist?

- To je pitanje za Masaija Uyirija i Bobija Vebstera, kao

O sebi

Ko je Darko Rajaković?

- Porodičan tip, navučen na košarku i veliki uživatelj espresso kafe. Čuo sam da Toronto ima odlične kafiće i jedva čekam da ih posetim. Trudim se da budem običan čovek, da tretiram ljude na pravi način. Važni su mi poverenja, odnosi sa košarkašima, ljudima iz stručnog štaba, organizacije i grada, našim navijačima. Jedva čekam da otpočnem ovo putovanje i da se sjajno provedem u Torontu.



cijama i to su ljudi koji su ostavili neizbrisiv trag u mom trenerskom razvoju - ne zaboravlja novi "kouč" Reptorsa korene i stručnjake sa kojima je započeo trenerski uspon, a zatim dodaje. - Odrastao sam gledajući našu reprezentaciju i trenerske velikane, od Željka Obradovića i Dušana Ivkovića, do Svetislava Pešića i Bože Maljkovića... Vrlo je duga lista ljudi i trenera koji su ostavili dubok trag u "kraljici igara" i koji su mi dosta pomogli. Bogdan Tanjević takođe, imao sam priliku da budem u Fenerbahčeu dve nedelje, da se usavršavam, on mi je otvorio vrata svog tima i delio znanje sa mnom.

Srbi na ceni

Novak Đoković je postao najuspešniji teniser svih vremena. Nikola Jokić NBA šampion i MVP finalne serije. Basket reprezentacija Srbije 3x3 je osvojila je ponovo Svetsko prvenstvo, a Rajaković postao glavni trener Toronto Reptorsa. Ukratko, poslednjih nekoliko dana bili su fantastični za srpski sport, što je konstatovao i predsednik Reptorsa Masai Uyiri na promociji novog trenera.

- Ovo su lepi dani za Srbe. Voleo bih da sam Masai Uyiriaković - konstatovao je funkcioner rođen u Engleskoj, čiji je otac iz Nigerije, a majka iz Kenije.

Nadovezao se Bobi Webster, generalni menadžer Toronta:

- Bili smo zaista otvorenih shvatanja u pristupu izboru novog trenera. I, Darko je svakim korakom prevazilazio očekivanja i impresionirao!

i ostale ljude iz franšize koji su doneli tu odluku. Kada sam ušao u ceo proces (za posao) nisam imao nameru da se bilo kome dopadnem, samo sam želeo da se predstavim, ko sam i šta sam, koja su moja uverenja i košarkaška filozofija. Na kraju se to njima najviše svidelo, pa su odlučili da me zaposle.

Ekipe na prvom mestu

A, kako vidite svoju košarkašku filozofiju i principe?

- Zasnivaju se na timu koji je uvek na prvom mestu. Ideja je da se razviju najbolji mogući odnosi sa košarkašima, svim članovima kluba... Timski rad pre svega treba da pomogne igračima da se razvijaju, kao i svi mi koji smo u klubu.

Kada već govorite o klubu, ekipa ima dobar miks iskustva i mladosti koji u protekloj sezoni nije dao naročito dobar rezultat. Skoti Barns je projektovan za budućeg nosioca igre, mada američki mediji tvrde da njegov razvoj nije išao u pravom smeru i da je jedan od razloga izbora vas za novog šefa struke rad sa mladima, po čemu ste poznati?

- Naravno. Razvoj košarkaša je bitan i to nema veze sa njihovim godinama. Neko ko ima 20, 28 ili 30 godina može da napreduje i usavršava se, da bude bolji. To

Počeci

Kako je došlo do toga da sa samo 16 godina počnete da se bavite trenerskim poslom?

- Nisam siguran da veliki broj ljudi počinje da se bavi trenerskim poslom sa 16 godina, čak i u Srbiji, ali to je bio moj put. Uživao sam na svakom koraku. Bilo je trenutaka, kao i u svakoj profesiji, kada sumnjate, ali nikada nisam odustajao. Nastavio sam da radim, trudio se da poštujem klubove i ljude sa kojima sam radio i Bog je bio dovoljno velikodušan da me stavi u ovu poziciju.

Poverenje ključ

Šta vam je najvažnije u napadu? Nije tajna da je igra na polovini rivala jedna od vaših specijalnosti. Šta vam je najvažnije u napadu?

- Poverenje. Košarkaši moraju da veruju jedni drugima i da napreduju. Donošenje pravih odluka je ključno. Ako imate otvoren šut ili ste radili na poziciji za šut, od mene imate zeleno svetlo. Takođe, želim da momci dele loptu, da igraju nesebično i čine jedni druge boljim. Volim da se lopta kreće, da se igrači agresivno otvaraju, da ona često prolazi kroz ruke u reketu kako bi se došlo do najboljeg mogućeg šuta. Ako igrate na taj način, a učinimo sve da tako bude, ako imate takav mentalitet, svi će imati koristi.

Poliglota

Nije tajna i da je srpski stručnjak poliglota. Koliko jezika govorite?

- Srpski, španski, engleski, studirao sam grčki, tečno ga govorio u nekom trenutku, ali sam prestao da ga koristim, pa sam malo zaboravio. Međutim, čuo sam da u Torontu postoji velika grčka zajednica.

je osnova za rad, ali ne delim igrače na mlade ili stare, to se odnosi na sve pojedince u sastavu.

Dragoceni saveti Igora Kokoškova

Kako vama izgleda To-



O Jokiću

Nikola Jokić je po ko zna koji put zadivio planetu i čudesnim partijama odveo Denver do prve titule Nagetsa u istoriji. Kako gledate na Yokerov uspeh i sve što on radi?

- Jokić je pomerio granice za mnogo internacionalnih, evropskih igrača. Od dolaska u NBA pravio je svake godine velike pomake u razvoju. Sazreo je kao igrač i dominira ligom. Poslednje tri-četiri godine jedan je od najboljih, ako ne i najbolji košarkaš. Njegova ekipa igra odlično, pobeđuje, zaslužen su osvojili prsten. To će mnogo značiti Srbiji, verovatno više nego njemu. Uživa igrajući košarku, ali još više sa porodicom i svojim konjima. Neverovatno je ljudsko biće, timski košarkaš i imamo privilegiju što živimo u njegovoj eri. Pravi je uzor svim mladima. Ponosan sam na njega. Bliski smo prijatelji, pričali smo i presrećan sam što je osvojio prvu titulu.

Sada se svi pitaju - može li da ponovi uspeh?

- Sasvim sam siguran da ovo nije kraj njegove priče. Nastaviće da igra na vrhunskom nivou i da se bori za novi prsten.



ronto kao franšiza? Utisak je da Reptorsi više gaje stil koji je možda nama bliskiji.

- Reptorsi imaju dosta internacionalaca i to automatski povlači malo drugačiji pristup igri i razvoju košarkaša... Organizacija je na veoma visokom nivou, od skauting službe, preko uprave, medicinskog bloka. Dosta stvari je ostavljeno na zdravim nogama, a od mene i stručnog štaba očekuje se da to podignemo na još viši nivo.

Rano je još pričati o re-

zultatima i kako će izgledati ekipa, s obzirom na to da se još ne zna da li će ostati Fred Vanvlit i Geri Trent, ali šta je to što biste vi voleli da vidite od Toronta tokom naredne sezone?

- Voleo bih da vidim grupu koja je zajedno, da budemo pravi tim. Da igramo agresivno i borbeno u odbrani, da budemo uvek prisutni na skoku, uz igru u tranziciji sa odličnim protokom lopte. Da budemo nesebični i igramo jedan za drugoga. Ako to budemo uspeali, verujem da će svi

podići nivo i da ćemo biti odličan tim.

S obzirom na to da je pre vas jedini internacionalni trener na čelu jedne ekipe u NBA bio Igor Kokoškov, da li ste se sa njim čuli ili savetovali pre nego što ste se odlučili da uplivate u samostalne trenerske vode?

- Naravno. Mi smo bliski prijatelji, čuli smo se pre nekoliko dana. Pomaže mi savetima i iskustvom, poznavanjem lige - zaključuje Rajaković.

Odrastanje u teška vremena

Nije bilo lako odrastati u Srbiji devedesetih?

- Bilo je i ratova i mnogo loših stvari. Kao klincima nam snovi nisu bili bog zna kakvi. Želeli smo iste stvari, normalan život. Tokom godina sam naporno radio i drago mi je što sam ovde. Ukoliko moja životna priča može da pomogne ikome da sanja i ostvaruje snove, bio bih počastvovan.

ANT

Ništa bez

samopouzdanja

Šta je ključno kod košarkaša?

- Morate da igrate sa samopouzdanjem. Ne možete da zakoračite na teren bez toga. Sav trud i rad koji ste uložili, sve što se dešava dan za danom, morate da se šepurite. Važno je za čitav tim, ali i za svakog pojedinca da igra sa samopouzdanjem i želim da to svi imaju - naglašava Darko.

REKLAMIRAJTE SE U OGLEDALU



OGLEDALO informiše, promovise, povezuje i neguje srpske vrednosti

773.744.0373

HOROSKOP ZA AVGUST 2023.



OVAN

Ovnove očekuje intenzivan letnji mesec, partner vam pruža drugu priliku. Na vama je da pokažete koliko volite kroz dela, tokom retrogradnog hoda Venere kroz sazvežđe Lava. Imajte na umu da vam Saturn otežava komunikaciju i zato se usredite na konkretne zadatke umesto da pričate o prošlosti. Slobodni Ovnovi se bore da osvoje osobu koja im se dopada duže vreme, na samom kraju meseca imate podršku zvezda da započnete vezu.

Ovnovi se susreću sa poslovnim izazovima jednako dobro kao i sa privatnim, pogotovo ako ste odmarali u prethodnom periodu i doslovno napunili baterije. Pred vama je mesec u kojem ćete usvojiti nova znanja i veštine. Mnoge Ovnove očekuje preseljenje ali i promena posla, dobro se organizujte. Očekuje vas stabilna finansijska situacija.

Uravnotežite ishranu.



BIK

Vi ste se maksimalno opustili i vaša hedonistička strana ličnosti je preuzela kontrolu nad životom. Dodatno vas podstiče na uživanje Venera u Lavu, nemojte preterivati sa začimjenom hranom i alkoholom. Uključite porodicu i drage ljude u svoje planove, pokrenite se i organizujte zajednički odmor. Generalno gledano na ljubavnom planu Bikove tokom avgusta ne očekuju velike promene.

Prva polovina avgusta rezervisana je za privatni život ako se pojave sitni poslovni problemi rešićete ih u pet minuta.

Došao je momenat koji ste priželjkivali, možete da se opustite i udaljite od napornih obaveza. U drugoj polovini meseca vašim saradnicima bićete potrebni, potrebno im je vaše mišljenje i podrška prilikom izgradnje novih poslovnih projekata. Očekuje vas pozitivan letnji mesec!

Dobro se osećate.



BLIZANCI

Blizanci uživaju u letu, Retro Saturn vraća bivšu ljubav u vaš život ali ni razgovori o prošlosti ne mogu da pokvare vaše raspoloženje. Organizujete druženja, podstaknite voljene da se pokrenu i zarazite ih svojom pozitivnom energijom. Zauzeti Blizanci uživaju u porodičnom okruženju, planiraju kraća putovanja i organizuju unutar kuće vikend druženja sa prijateljima. Pratite svoju intuiciju!

Pred Blizancima je miran period na poslovnom planu, vas ne očekuju velike promene. Većina pripadnika vazdušnog znaka je završila sa važnim obavezama u prvom delu godine. Kako imamo retro hod planeta može se pojaviti primamljiva poslovna ponuda, razmislite dva puta. Ponuda na prvi pogled izgleda sjajno ali usled nepovoljnog položaja Merkura na kraju možete shvatiti da ste izigrani, zato nemojte biti brzopletni!

Očekuje vas dobro zdravstveno stanje.



RAK

Pred Rakovima je intenzivan mesec, Retro Saturn u vama budi duboka razmišljanja. Tačnije, retro planeta vas poziva na put samoanalize i stvaranja novih životnih ciljeva. Ovo putovanje do središta sebe otkriće vam zakopane emocije, potrudite se da ostanete iskreni sami sa sobom. Posvetite se putu samospoznaje, većina vas će odmarati i posvetiti vreme sebi u okviru porodičnog doma.

Na poslovnom planu vas u prvoj polovini avgusta ne očekuju veće promene, pred vama je stabilna poslovna situacija. U fokusu su kreativni poslovi, u drugoj polovini meseca pruža vam se prilika da zaradite razvijajući svoj hobi. Pokrenite se, pokažite svoje komunikacijske veštine i predstavite sebe u najboljem svetlu. Na finansijskom planu tokom avgusta za Rakove nema većih promena.

Prijaju vam vežbe istezanja, ostanite u pokretu.



LAV

Lavove u vezi i braku ne očekuju veće promene, vi ste zadovoljni svakodnevnicom i ne težite novim projektima. Partner vam zamera vašu letargičnost, unesite dozu pozitivne energije u svoju vezu, zajedničko putovanje može vas dublje povezati. Slobodni uživaju u flertu, druženju sa prijateljima i generalno ne osećaju želju za ulaskom u vezu i izgradnjom dubljeg kontakta.

Lavovi uživaju u novim poznanstvima, slobodni stvaraju kontakte koji mogu pozitivno uticati na karijeru. Nemojte ulaziti u vezu sa poslovnim saradnicima, iskoristite naredni period za konstruktivne dogovore u vezi poslovnih projekata. Održavate fokus na poslu, generalno vam 2023. godina donosi dobre poslovne prilike. Očekuje vas priliv novca na samom početku avgusta.

Nema većih promena na zdravstvenom planu.



DEVICA

Pred Devicama su važne lekcije kada je polje komunikacije u pitanju, morate da naučite da saslušate i drugu stranu priče. Vi prihvatate isključivo svoju percepciju i trenutno niste u stanju da napravite kompromis što vas tokom avgusta može dovesti do prekida dugogodišnje veze i razvoda. Povucite pažnju, sagledajte svoje traume i njihove korene kako bi napredovali! Slobodne ne očekuju veće promene na polju ljubavi, ukoliko težite letnjoj avanturi pokrenite kontakt i načinite prvi korak.

Finansijska situacija je znatno bolja, možete da se opustite i priuštite sebi odmor od naporne poslovne svakodnevnicke. Pred vama je miran mesec na poslovnom planu, generalno gledano ne očekuju vas veće promene tokom avgusta. Možete

da se okrenete sebi i svom privatnom životu. Ukoliko planirate promenu posla najbolje je da tu odluku odložite za početak jeseni kada se planete vraćaju svom pravilnom hodu.

Osetljiv vam je želudac, povedite računa o ishrani.



VAGA

Pred Vagama je pozitivan period na ljubavnom planu, na vas retro planeta utiču u drugačijem smislu. Zapravo traže od vas da postavite jasne granice u odnosu sa dragim ljudima, vaš karakter je nežan i vi ćete objasniti svoje potrebe sasvim racionalno i mirno tako da će drugi morati da ih prihvate i dublje se povežu sa vama. Za slobodne Vage avgust donosi mogućnost za sklapanje novih kontakata i upoznavanje ljudi iz inostranstva.

Pred Vagama je novi poslovni izazov, dobro se organizujte kako bi vam ostalo vremena za odmor. Upoznajte partnera i porodicu sa poslovnim odnosima, dozvolite im da vam pruže adekvatnu podršku. Očekuje vas dobra finansijska situacija, očekuju vas dodatni prihodi sredinom meseca.

Nemojte odustati od produktivnih životnih navika koje ste stvarali u prethodnom periodu.



ŠKORPIJA

Pred Škorpijama je izazovan mesec, očekuju vas veliki planovi želite da ispunite dogovorene porodične ciljeve. Bilo da je reč o finansijskom ulaganju, uređenju doma, pomoći daljim rođacima oko domaćinstva vi ćete odigrati glavnu ulogu. Slobodne Škorpije biće fokusirane na rođake i prijatelje, trenutno ne razmišljate o ulasku u vezu.

Na poslovnom planu Škorpije će preuzeti odgovornost, imaju priliku da se zauzmu za zaposlene i njihovo mišljenje biće poštovano u okviru kolektiva. Ovo je savršena prilika za dostizanje finansijskog balansa. Nemojte ulatiti u rizična, dodatna ulaganja na samom kraju avgusta

sačekajte jesenje mesece.

Očekuje vas dobro zdravstveno stanje.



STRELAC

Pored retrogradnog hoda planeta Strelčeve očekuje divan, letnji mesec. Vi zasluženo odmarate od turbulentnog početka godine. Opustite se, prikupite energiju za dalje privatne i poslovne planove. Tokom avgusta ne očekuju vas veće promene na ljubavnom planu. Strelčevi u dugoj vezi i braku imaju priliku da reše određene dileme i zbliže se sa partnerom.

Fokus nije na poslovnim aktivnostima, trenutni astrološki aspekti podsećaju vas koliko je važno napraviti balans između poslovnog i privatnog života i održati ga na duže staze. Upravo iscrpljenost koju osećate dolazi zbog vaše dečije poletnosti, zbog koje rado ulazite u nove poslovne poduhvate pre nego što oslušnete potrebe svog tela. Odmorite se!

Nema većih promena na zdravstvenom planu.



JARAC

Jarčevi osećaju blage turbulencije, vraća vam se osoba iz prošlosti u život. Neće tako lako odustati od vas, bivši partner je tu kako bi vas život proverio da li ste shvatili važne lekcije iz proteklih godina. Razmislite pre nego što udjete u vezu ponovo, oslušnite sebe. Pred zauzetim Jarčevima nema većih promena, uživajte u mirnom i stabilnom okruženju.

Osećate pritisak od strane kolega, imate osećaj da vas konstantno posmatraju kako bi dobili određene informacije. Nemojte odavati tajne, sačuvajte informacije za sebe. Trenutno se od vas očekuje staloznost, ispoštujte dogovore napravljene u prethodnom periodu. Očekuje vas zadovoljavajuća materijalna situacija.

Vašem telu neopohodna je dodatna fizička aktivnost.

Novi broj online / Politika / Kultura / Sport / Ostalo / Srpski mediji

Čitajte nas na netu: www.serbianmirror.com
Ne čekajte mesec dana štampano izdanje,
čitajte novosti u medjuvremenu.



Redakcija -

O nama

Marketing

Arhiva

Linkovi

Kontakt

Budite u toku sa nama preko sajta Ogleдалa:
www.serbianmirror.com

ČITAJTE OGLEDALO

**VODOLIJA**

Sanjarite o nedostupnoj osobi? Nemojte dozvoliti svom umu da odluta daleko, veza sa zauzetom osobom neće vam doneti mir na duže staze. Radije usmerite pažnju na dodatno usavršavanje i sticanje novih poslovnih veština. Pred zauzetim Vodolijama je romaničan mesec, mnogi od vas planiraju u drugoj polovini meseca putovanje sa partnerom. Uživajte!

Astrološki aspekti su sjajni za dodatna ulaganja u obrazovanje, sticanje novih veština koje će vam se isplatiti na duže staze. Ukoliko planirate promenu posla aktivirajte se, pripremite se adekvatno za razgovore i pokažite da verujete u sebe. Radite na svom samopouzdanju, osvestite pozitivne strane svoje ličnosti.

Osetljivo vam je grlo.

**RIBE**

Na ljubavnom planu Ribe očekuje pozitivan mesec, slobodni imaju priliku da udju u vezu koja može prerasti u brak. Pratite svoj unutrašnji glas, postavite jasne granice ali i izrazite svoje nade i životne težnje. Ribe u vezi i braku očekuje produktivan mesec, imate priliku da kreirate zajedničko vreme i razbijete monotoniju.

Trenutno fokus nije na poslovnim zadacima, fokusirajte se na važne obaveze na samom početku meseca. Posvetite se komunikaciji sa kolegama, kako ne bi propustili važne poslovne zadatke. Očekuje vas dobra finansijska situacija i dodatan priliv novca sredinom meseca, novca na koji dugo čekate.

Dobro se osećate.

Apel za pomoć

Ja sam Miloš Šajn. Imam 58 god. Ja sam slepo lice, i u penziji sam. Sa suprugom Snežanom, imamo sina Darija od 11 god. Sin je završio 4. razred osnovne škole. Mi smo podstanari već dugi niz godina, i jedva sastavljamo kraj s krajem, s obzirom da jedino ja imam redovna primanja, penziju koja iznosi oko 200 evra.

Od pre dva meseca je sve krenulo po zlu, i pogoršalo već lošu situaciju. Sin nam se razboleo, počele su stomačne tegobe. Odveli smo ga kod lekara, i hitno je završio u bolnici. Operisali su mu hitno pankreas. Bilo je tu još nekih loših rezultata, tako da je preko 50 dana u bolnici. I kao da to nije bilo dovoljno, pre dve nedelje je supruzi kod kuće iznenada pozlilo. Temperatura, malaksalost. Hitna pomoć je prebacila u bolnicu, gde su je odmah priključili na infuziju, i respirator za disanje. Konstatovano je opšte teško stanje, upala plućnog krila. Imala je vrlo slab imunitet, i posle 4 dana na aparatima, preminula je u 49. godini.

Sin još ne zna da nema više njegove majke. Nisam imao srca da mu kažem, dok je u bolnici. Sada me očekuje život sa sinom, za koji uopšte ne znam kako će nadalje funkcionisati, pogotovo kada mu kažem da mu je majka preminula. Znam da moram da angažujem i plaćam neku ženu, koja će dolaziti da nam obavlja svakodnevne poslove oko domaćinstva, jer ja to nisam u stanju. Finansijski mi je to veliki udar na skroman kućni budžet, pa stoga molim sve ljude dobre volje za novčanu pomoć. Ko koliko može, svaka pomoć nam je dobrodošla. Veliko hvala svima na pomoći i na razumevanju naše teške situacije.



email grommilos64@gmail.com
viber whatsapp 00381637405418
i mob telefon 00381631216221

Account with institution / Beneficiary's Bank

SWIFT – BIC: KOBRSBG
Name: KOMERCIJALNA BANKA AD
BEOGRAD
Street: Svetog Save 14
City, Country: 11000 Belgrade, Republic of Serbia

Beneficiary

IBAN/ Account Number: RS35205903102381501552
Name: MILOŠ ŠAJN
Street: NIKOLE TESLE 079
City, Country: Žabalj, REPUBLIC OF SERBIA

CORRESPONDENT BANK FOR ALL INCOMING PAYMENTS:
(NAVESTI OZNAKU VALUTE)

SWIFT CODE: GIBAATWG
ERSTE GROUP BANK AG WIEN, AUSTRIA

ACCOUNT OF THE BENEFICIARY WITH:

SWIFT CODE: GIBARS22
ERSTE BANK A.D. NOVI SAD, REPUBLIKA SRBIJA

BENEFICIARY:

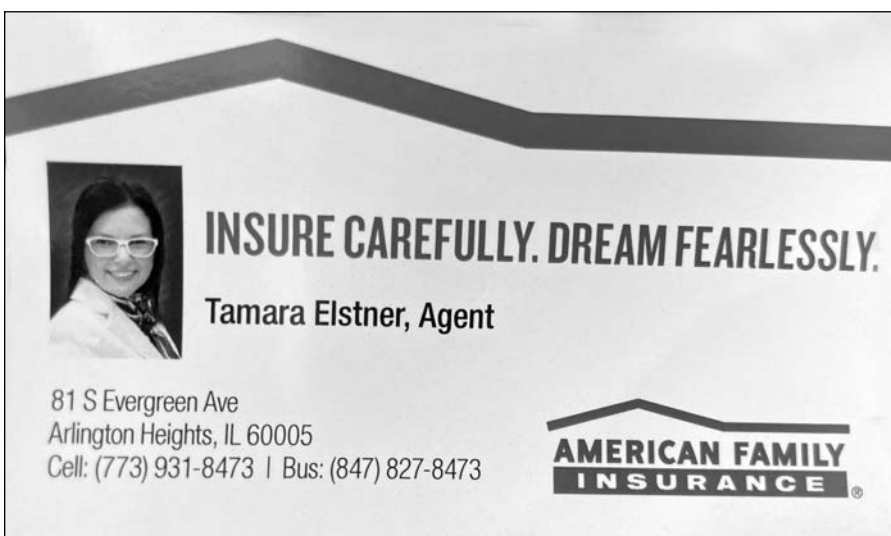
IBAN	RS3534000003237114679
NAME	ŠAJN MILOŠ
ADDRESS	NIKOLE TESLE 79 , 21230 ŽABALJ, SERBIA



RENT A CAR DVORAC
BELGRADE NIKOLA TESLA AIRPORT

dvorac@gmail.com www.dvorac.rs

+ 381641109029



INSURE CAREFULLY. DREAM FEARLESSLY.

Tamara Elstner, Agent

81 S Evergreen Ave
Arlington Heights, IL 60005
Cell: (773) 931-8473 | Bus: (847) 827-8473

AMERICAN FAMILY INSURANCE

PRIRODNA "INFUZIJA" KOJA ČUVA OD TROMBOZE: Ovako se sprema DOMAĆI ČISTAČ krvnih sudova

Začepljene vene i arterije mogu dovesti do mnogih bolesti.

Svi znamo da je čista krv uslov dobrog zdravlja za celi organizam. Međutim, holesterol i soli se često talože na zidovima naših krvnih sudova, od kojih nastaju aterosklerotični plakovi.

Poznato je da krvni sudovi snabdevaju svecelije i tkiva našeg tela potrebnim kiseonikom.

Da biste efikasno očistili krvne sudove i oni bili zdravi, nije potrebno okretati se skupim preparatima.

Čak i od onih proizvoda koje svi imaju u kuhinji, možete pripremiti neuporediva sredstva koja pomažu u čišćenju krvnih sudova.



Limun i beli luk

Uzmite četiri komada belog luka srednje veličine, oljuštite ih i razdvojite na čenove. Četiri zrela limuna temeljno operite i isecite na proizvoljne

komade (ne morate uklanjati koru). Zatim pripremljeni limun i beli luk moraju se mleti ili iseckati u blenderu dok ne postanu glatki.

Prebacite smesu od limuna i belog luka u teglu od tri litre,

napunite je toplom vodom, zatvorite poklopac i stavite na tamno mesto tri dana.

Mešajte sadržaj tegle svakog dana.

Posle tri dana, procedite rezultujuću infuziju, sipajte u teglu sa zatvorenim poklopcem i stavite u frižider.

Kako je koristiti?

Uzmite pola čaše infuzije tri puta dnevno 20 minuta pre obroka. Preporučeno trajanje ovog ciklusa čišćenja je četrdeset dana.

Treba znati: Pošto takva infuzija ne može dugo da se čuva, ne zaboravite da ažurirate sadržaj tegle svakih 6-7 dana.

Izaberite dva velika limuna, temeljno ih isperite pod mlazom vode, isecite na kriške bez uklanjanja kore. Sve to provucite

kroz mlin za meso. U kašu limuna dodajte 2 kašike kvalitetnog meda i dobro promešajte. Prebacite smesu u staklenu teglu i stavite na tamno mesto.

Za dan već možete uzimati ovaj moćni eliksir.

Uzimajte 2-3 kašičice pre svakog obroka. Vreme korišćenja ovog recepta traje dok se ne postignu željeni rezultati.

Nadamo se da će vam ovi jednostavni narodni saveti pomoći da sprečite mnoge bolesti.

Inače, preventivno čišćenje krvnih sudova korisno je ne samo za starije ljude, već i za sve koji razmišljaju o svom zdravlju.

Ojačajte i vi svoje krvne sudove!

SRPSKA NUTRICIONISTKINJA OTKRIVA PET NAJBOLJIH NAMIRNICA KAD JE PAKAO OD URUČINE

Šta je najbolje za organizam kad su temperature nesnosne?

Svi pričaju o vrelom talasu u Srbiji, kao i o još dosta paklenih dana koji nam slede. Zato moramo voditi računa o svom zdravlju više nego inače, a pre svega o zdravoj i uravnoteženoj ishrani.

Kada su tako visoke temperature našem telu je potrebno rashladjivanje, prilikom dehidracije dolazi do pada krvnog pritiska, grčenja mišića, nesvestice, i to je znak da putem znoja gubimo pored vode i elektrolite.

Odličan izbor za rehidraciju i naknadu elektrolita su sezonsko voće i povrće. Većina sadrži i više od 80 odsto vode, kao i bitne elektrolite, poput kalijuma, magnezijuma.

PET ČUDESNIH SEZONSKIH NAMIRNICA BOROVNICE

Borovnica je sa razlogom prva na listi, jer je veoma je bogata vitaminima i mineralima, ima antioksidativna svojstva.

Od borovnice se pravi sok, takodje se mogu praviti i različiti kremovi, sladoledi, kompoti, poslastice, salate, dodaje nutricionistkinja.

MALINA

Maline su voće predivnog, osvežavajućeg ukusa, baš ono što nam treba tokom vrelh letnjih dana.

One se mogu jesti sveže ili zamrznute, svakako zadržavaju svoja svojstva. Bogate su antioksidansima, vitaminom C, kao i vlaknima koja su neophodna za zdravu probavu.

ZELENO LISNATO POVRĆE

Zeleno lisnato povrće spada u visokoalkalnu hranu, koja može biti korisna ljudima izloženim većim količinama zagađenja u urbanim sredinama.

Alkalne minerale organizam koristi za neutralizaciju kiselih uslova nastalih pod uticajem spoljašnjih faktora. Nutritivno, ovo povrće je veoma bogato kalcijumom, magnezijumom, gvoždjem, kalijumom, fosforom, cinkom i vitaminima A, C, E i K. Obiluje vlaknima, folatima, hlorofilom i mnogim drugim mikroelementima.

Izdvađa se spanać, kao namirnica koja je izuzetno zdrava i koju svi imamo na meniju.

KRASTAVAC

Krastavac je povrće izuzetno

bogato vodom, čak 95,2 odsto krastavca je voda.

Dobar je za hidrataciju, kod neprijatnog zadaha, za bolju probavu. Takodje ima fitonutrijente koji su dobri za kardiovaskularni sistem, nervni sistem i naš odbrambeni sistem", ističe.

PARADAJZ

Paradajz je bogat vlaknima, vitaminima, mineralima i fitonutrijentima, kaže nutricionistkinja.

Bogat je vitaminima B6, C i K, sadrži beta karoten, biotin, niacin, kalijum, fosfor, kalcijum, gvoždje, cink i selen, kao i mnoge organske kiseline poput limunske i jabučne koje određuju karakterističan ukus paradajza.

Zbog visokog sadržaja antioksidanata paradajz je pravi eliksir zdravlja.

Letnji ručak – ideje i recepti za lagani ručak za leto

IDEJA ZA LETNJI RUČAK NIKAD DOSTA!

Kada spoljna temperatura predje 30 °C, svakome od nas priprema ručka i višesatno stajanje pored šporeta izaziva nelagodu. Ipak, organizmu je potrebna hrana i svi nutrijenti iz nje kako bismo imali dovoljno energije za zadatke koji nas čekaju svakoga dana!

Zato je **brzi i lagani letnji ručak nepogrešiva opcija** za najtoplije dane u godini. Ukoliko vam je ponestalo ideja i čini vam se da svaki dan pripremate iste obroke, pročitajte naš tekst i saznajte koji ukusni recepti se mogu naći na vašoj trpezi!

Grčka salata – ukusan i lagani letnji ručak na brzini

Salata je idealna opcija za obrok tokom toplih sunčanih dana. Sveže povrće nam je tokom leta dostupno i lako se priprema, pa su za letnji ručak **ideje za salate sa povrćem mnogobrojne**.

Mi vam dajemo predlog za recept grčku salatu uz koju ćete se na trenutak preseliti u prelepu zemlju maslina!

Sastojci:

1 crvena paprika

- 10 čeri paradajza
- 1 veći ili 2 manja krastavca
- masline po ukusu
- 1 crveni luk
- 2 – 3 kocke grčkog sira po ukusu
- so i origano po ukusu
- maslinovo ulje

Priprema:

Povrće dobro operite. Paprike iseckajte na listiće, a čeri paradajz na četvrtine. Crveni luk oljuštite i iseckajte na kockice, a krastavac oljuštite i isecite na kolutove.



Ukusni grčki sir iseckajte na manje kocke. Dodajte masline i sve sastojke dobro promešajte u činiji, probajte, te posolite po ukusu i prelijte maslinovim uljem i origanom po želji.

Voila!

Za svega nekoliko minuta na vašoj trpezi nalazi se lagani i brzi ručak koji će vas osvežiti i učiniti da uživate u svakom zalogaju. Ukoliko želite nutritivno da obogatite ovaj obrok, možete dodati grilovanu piletinu. Na taj način, zahvaljujući proteinima koje belo meso sadrži, bićete siti dug vremenski period.



Srećan rođendan **Anastasiji Živković**, puno sreće, zdravlja i radosti od srca su pozeleli njeni iz Čikaga. Saša, Aleksandar Jr, Petar i baka Slavica. Živa nam i zdrava bila 100 godina Naco!



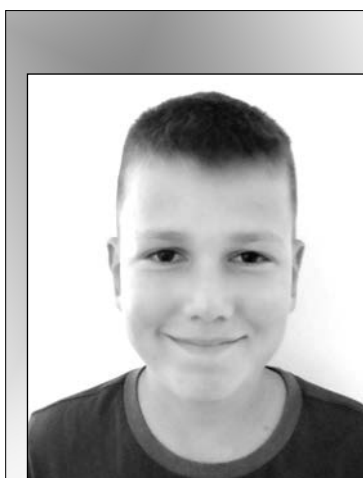
Srećan 18. rođendan **Gajović Luki**, puno zdravlja, radosti i uspeha želi **Slobodanka Bubuč**. Čestitkama se pridružuje i redakcija Ogladala

Srećan osmi rođendan **Novaku Lazoviću** dug i srećan život pun radosti žele mama **Marijana** i tata **Pedja**. Iskrenim čestitkama se pridružuje i redakcija Ogladala.



SLOBODANKA JE TU ZA VAŠE TAKSE

TEL: 312.622.4246
slobodankabubic@aol.com



Za Ćupriju:
Srećan rođendan **Petru Maljkoviću**, dug život i bezbrižno detinjstvo žele tetka **Marijana**, teća **Pedja** i brat **Novak**.

MALI OGLASI SVAKOG MESECA

DO 80 SLOVNIH ZNAKOVA

POSLOVI / PRODAJA / ZAMENA / IZNAMLJIVANJE / POZNAVSTVA / RAZNO

Neopozivo naručujem objavljivanje malog oglasa u listu „Ogladalo” i to po ceni od \$20 dolara bez slike (\$30 sa slikom ili \$40 u koloru sa slikom).

SA NAMA ĆETE LAKŠE DOĆI DO ŽELJENOG CILJA

Tekst vašeg oglasa možete poslati mailom ili na našu adresu:
Ogladalo - Serbian Mirror, Inc
P O BOX 13472 CHICAGO IL 60613

Za Ogledalo specijalno skandinavke radi Jovan Novaković

									HRVATSKI POP PEVAČ, BLAŽEVIĆ	SITAN INDIJSKI NOVAC	NAMETNIK	UGAO OSMATRANJA NEBESKOG TELA	"LIČNI IDENTIFIKACIONI BROJ"	ZAŠTITNI ELEMENT U EL. INSTALACIJI
									GRAD NA SEVERO-ZAPADU ITALIJE					
									GRČKI BRODOVLAŠNIK ARISTOTEL					
									GRUPA OSTRVA U KARIPSKOM MORU					
									JEDNO-CIFREN BROJ				"GRAM" UKRASNA BILJKA	
									SRPSKO ODMARALIŠTE SA SLIKE	NAROD NA J. AFRIKE FILM E. KAZANA				
	SVETLO NA AUTOMOBILU	GLODARI KOJI JEDU ORAHE	DRUGA NAJSJAJNIJA ZVEZDA U ORIONU	BIVŠA ATLETIČARKA KRAVIC	LIČNA ZAMENICA	PRVO SLOVO AZBUKE	DEO SPORTSKE ODEĆE, SVETER							
	STRAH OD NEČEGA (GRČ.)						MOČVARA BIVŠA TENISERKA GABRIJELA					"PANČEVO" VRŠITI SANACIJU		
	BORILIŠTE						BLJESAK BIVŠI FUDBALER ALBERTO				VRSTA PEKAČA SOLI TITANSKE KISELINE			
	DELOVI OTPLATE DUGA						DEO PILETINE, KARABATAK "TESLA"							
	FILM Z. ŠOTRE ORGANIZACIONI ODBOR													BOCA OD POLA LITRA
	PRIMITIVNI PLUGOVI						GRADITI KANATE "FOSFOR"							
	"ARGENTINA"						NOVČIĆ OD 5 PARA NAPLAVINA							
	NEZASIĆENI UGLJOVODONIK						PEVAČICA SA BARBADOSA VRAĆATI					"AMPER" PRE SVEGA, NAJPRE		
	"NEUTRON"	ZADAVATI ZAGONETKE NEMAČKI PESNIK FRIDRIH												AMERIČKI GLUMAC GULD
	INICIJALI GLUMCA ŠARIFA						POREĐATI SE U NIZ DIMITRIJE ODMILA							
	VELŠKI GLUMAC DALTON						"ENERGIJA" GRČKO SLOVO		"ISTOK" NAJVEĆI DEO		"POLJSKA" JAPANSKE KRATKE PESME			
	PROPELER						JEDINICA MEH. RADA "UNIVERZITETSKI CENTAR"				IZRAELSKI ILUZIONISTA, GELER "SLIČNO"			
	KRETANJE KROZ VAZDUH						POKROVITELJSTVO "NEPER"							
	OBRADIVA NJIVA							SO OLEINSKE KISELINE						

VAŠA POEZIJA



Radmila Ivanov

NASLEDSTVO

A pošla sam
Sa namerom lepom
Da pronadjem medje
Nasledjene njive moje,
Da s ljubavlju poklonim
Nasledstvo svoje

Ovde beše,
Onde beše
Put pronadjoh nekako
Ali medje nikako

Pronadjoh napukli kamen,
On ćuti!
Divlju jabuku
Koja nam je hlad pružala
Istrulela.
Mirisna, cvetna livada
Zarobljena trnjem
I šipražjem

Cvetovi u svim bojama,
A ja ni cvet da uberem,
Ni cvet da pomirišem,
Ne daju se,
Stide me se,
Lepotom i mirisom prkose

Dan bez kraja,
Ja puna sete,
Puna srama
Nemoć zavlada.

Bruka i sramota ovlada,
A pošla sam sa namerom lepom
Da pronadjem medje,
Da s ljubavlju poklonim
Nasledniku,
Nasledstvo svoje.

VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI - VICEVI

— Perice, priznaj da ti tata radi domaće iz matematike!

— Ma kakvi, učiteljice, ona poslednja jedinica ga je ubila u pojam!

— Tata, tata, šta ćeš da mi kupiš ako položim četvrti

razred?

— Knjige za peti!

— Mujo, znaš li da tvoj mali ulazi u pubertet?

— Šta?! Prebiću ga! A ja ga poslao u prodavnicu!

— Zamisli, molim te, kako me

žena bezočno laže!

— Šta ti je rekla?

— Da je noćas prespavala kod kolegice Mare!

— Pa otkud znaš, možda i jeste?

— Nema šanse, noćas sam ja bio tamo!

— Izlazite li sa devojkama? — pita psihijatar novog pacijenta.

— Ne!

— A da li biste voleli da izlazite?

— Naravno!

— Pa zašto onda to ne radite?

— Ne da mi žena!

LAKŠA SUDOKU

6	8		5				9	
2						5	8	7
	1	7						4
			1	9	7			
				2	1			5
	5	6			2			
8			4					
7		3	6					1
			9	1		7	2	

TEŽA SUDOKU

	6		8				1
			4		6		
						3	5
3				2	5	8	
7			4				1
9	8	3					7
8	2						
		6	4				
	4		3				7

pojašnjenje

Standardna Sudoku je tabla sastavljena od devet boksova, a u svakom ima devet polja, od kojih su neka popunjena sa po nekoliko cifara od 1 do 9. Neki boks može biti i potpuno čist, bez cifara. Vaš zadatak je da prazna polja, bez cifara, popunite preostalim ciframa od 1 do 9, tako da u svakom boksu i u svakom horizontalnom i vertikalnom redu imate sve cifre od 1 do 9, s tim što nijedna ne sme da se duplira. Svaka slagalica ima samo jedno rešenje koje nalazite postupno, pomoću se ciframa upisanim u pojedinim poljima. Neka je sa srećom!

LAKŠA SUDOKU

2	7	8	1	6	3	5	9	4
4	5	1	8	9	2	3	6	7
6	3	9	6	4	5	7	1	8
3	6	2	4	7	8	9	6	1
5	4	5	2	3	9	8	7	6
8	9	7	6	1	5	4	2	3
4	2	4	6	3	8	9	7	5
7	8	5	9	4	1	6	3	2
6	1	3	1	5	2	7	4	8

TEŽA SUDOKU

2	7	6	8	3	5	1	4	9
3	8	1	4	2	9	7	6	5
9	6	4	5	7	1	2	3	8
4	7	9	5	3	1	8	2	6
7	3	1	6	4	8	9	5	2
8	6	5	9	2	7	1	4	3
5	9	3	1	7	2	6	8	4
6	2	8	9	4	5	3	1	7
1	4	3	7	1	4	9	8	5
2	6	5	9	8	3	7	1	4

Rešenja Sudoku slagalice

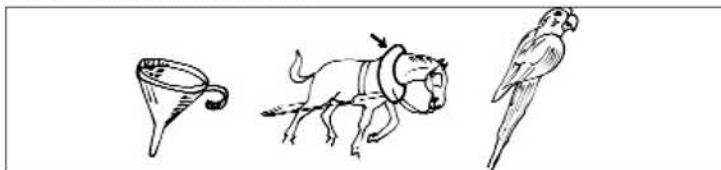
ZRNCA MUDROSTI

- Ljubav je ceo život žene, a epizoda u životu muškarca. (Stal)
- Ko traži, nađe i ne uzme, nikada više neće naći. (Šekspir)
- Ostanit' je divna reč u prijateljevom rečniku. (Alkot)
- Uveče se dan hvali. (Srpska poslovica)
- Svojina svih je ono što misliš. Tvoje je samo ono što osećaš. (Šiler)

	Symbol kalijuma	Britanska pevačica, Sinejd	Grčko slovo	Makedonsko muško ime	Bivši mađarski fudbaler Đula	Auto-oznaka Kikinde	Karat Adminis. oblast u Svajcarskoj	Ruska balistička raketa (mn.)	Jemac, zirant	Republika (skr.)	Srećka	Vrsta ženskog nakita, niska
Morska životinja iz roda polipa						Vrsta plesa, nastao sredinom XX veka		Deo tela Eng. matematičar, Piter				
Planina u Sever. Makedoniji	Stanovnica Kotora									Ove godine (skr.)		
Britan. pisac, Bernard			Priredivač							Zoran Radović		
Nemački predlog			Produzetak Naša glumica sa slike								Lovac u šahu Korpus (skr.)	
Američki filmski reditelj												
Mesto za pristanje brodova, luka												Centar (skr.) Muzička drama
13. slovo cirilice	Litar (skr.) Urednik											
Vrsta papagaja (mn.)												Nacija
Reka na istoku Engleske												
Ime st. filmske glumice Lupino												
Novosadski košarkaški klub												
Mera za površinu u Engleskoj												
Autor: STORAT	Symbol telura Naprava za otvaranje boca											
Manja vojna formacija				Koji je bez vlage	Otpadak od drveta, iver	Američki filmski reditelj, Robert	Prvo slovo azbuke Hirurški instrument	Rusko muško ime Amper	Inicijali pisca Dikensa Pozorište			Sudski porotnik
Plemstvo												
Oznaka za dinar	Cvrkut nekih ptica Premda, mada							Muslim. muško ime Ništa (slov.)				
Ista slova			Žensko ime Srodstvo							Drška na violini Zaliv u Japanu		
Ljupkost, draž				Dovesti u red, udesiti								Sever (skr.) Simbol tantala
Italijan. pisac, Umberto				Kitnjasto Prvi suglasnik								
Ostvaren mali prinos								Kreator bikinija, Luj (.e..)				



REBUS (4, 6) Gomila nasuprot desne



Rešenje: Leva kamara (levak; am; ara)

Rešenje ukrštenice iz ovog broja:
K. KORAL, KI, GRLO, KOTORANKA, OG, ŠO, ARANZER, ZR, AN, NASTAVAR, L, ROMAN POJANSKI, PRISTANISTE, C, L, L, NOA, ARI, IR, NEG, JEN, IDA, ARA, NA, PAR, AKR, A, O, TE, JOD, VOD, A, CD, ARISTOKRATIJA, D, GURLIK, ENES, I, VE, DRANA, KE, CAR, SREDITI, S, EKO, KITICASTO, PODBAČAJ, REAR.

St. Basil of Ostrog Serbian Orthodox Church in
Mettawa-Lake Forest IL invites you to:



Taste of Serbia



Culture, Food, Fun & Music Festival



Labor Day Weekend

Saturday, September 2 – noon to 11:00pm

Sunday, September 3 – noon to 11:00 pm

FREE Admission and Parking

- Serbian Cuisine and Grilled Specialties:
Ćevapi, Kabobs, Pljeskavice, Sarma
- Roast Lamb, Pork
- Tortes, Pastries, Strudels, Kolaće, Crepes
- Beer Garden – Dancing – Singing
- Kiddy Amusements – Fun and Games



Live Music

- Sat & Sun: 1:00 to 6 pm – “Prazna Flaša Tambura”
- Sat & Sun: 6:00 to 11 pm – “Šumadija”
- Tambura music after 6:00 at the bar until 11:00



Lunch, Dinner, and Carry Outs

Directions to St. Basil:

Exit I-294 (94) at Route 60 West (Townline Road)
Turn North (right) on Riverwoods Rd.
Continue North on Bradley Rd.
Church is on the corner of Bradley and Old School Rds.

27450 North Bradley Road
Mettawa–Lake Forest, IL 60045
847-247-0077
www.tasteofserbia.org